

Tabel 424. **Meteorologiske forhold i Grønland.**

Meteorological conditions in Greenland.

	Januar	Februar	Marts	April	Maj	Juni	Juli	August	Sep-tember	Ok-tober	No-venber	De-cember	Året
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
I. Angmagssalik													
A. Middelttemperatur (celsius)													
1969	÷11,2	÷9,7	÷13,7	÷5,6	1,0	4,4	5,8	6,6	2,1	+2,9	+4,4	+6,6	+2,8
1970	+4,7	÷6,8	÷9,0	+5,0	1,1	3,7	5,2	5,2	3,6	+0,2	+4,9	+6,8	+1,6
1971	÷11,9	÷10,4	+10,0	+5,8	0,4	3,8	7,4	6,9	3,1	+3,0	+7,8	+9,7	+3,1
1972	+2,1	÷7,5	÷7,6	÷3,9	1,9	4,3	5,6	5,2	4,1	+1,7	÷6,5	+6,4	+1,2
B. Nedbør, mm													
1969	35	63	39	79	99	98	56	151	61	53	47	71	852
1970	66	93	83	59	85	85	23	88	69	104	62	263	1 080
1971	96	107	58	52	65	29	11	15	78	98	70	106	785
1972	387	97	150	63	166	82	32	69	140	78	46	121	1 431
C. Fugtighedsgrad, pct.													
1969	91	81	82	82	82	89	81	91	73	73	65	81	81
1970	84	75	79	79	86	88	83	83	76	73	70	82	80
1971	86	78	82	74	78	78	69	70	69	82	75	80	77
1972	85	83	81	81	87	82	86	83	82	70	83	76	82
II. Prins Christian Sund													
A. Middelttemperatur (celsius)													
1969	+3,2	+2,4	+3,8	+2,8	2,1	4,0	5,1	6,4	2,5	+0,6	+0,5	+1,8	0,4
1970	+2,0	+5,3	+1,8	+1,5	1,8	3,3	5,1	5,9	4,2	2,2	+1,1	+2,7	0,7
1971	+4,6	+5,7	+4,4	+1,2	2,0	4,1	6,3	7,0	4,6	0,0	+0,8	+6,2	0,1
1972	+6,3	+5,7	+5,5	+1,9	1,0	4,3	5,4	6,3	5,3	0,8	+2,4	+5,0	+0,3
B. Nedbør, mm													
1969	109	123	185	342	122	175	85	185	207	308	73	93	2 007
1970	184	170	202	171	170	105	97	138	383	67	167	219	2 073
1971	151	87	285	229	104	213	128	171	252	151	183	105	2 059
1972	176	267	95	259	173	105	130	182	283	224	218	196	2 308
C. Fugtighedsgrad, pct.													
1969	77	72	79	80	73	83	80	84	70	80	60	73	76
1970	83	76	85	76	72	82	87	84	77	84	71	75	80
1971	80	68	82	76	73	84	84	78	77	84	74	71	78
1972	77	80	76	75	88	70	80	72	77	74	74	80	77
III. Egedesminde													
A. Middelttemperatur (celsius)													
1969	+8,6	+9,5	+15,6	+9,5	+0,3	2,6	5,4	5,6	2,1	+3,2	+5,2	+11,9	+4,0
1970	+17,7	+13,7	+15,4	+10,3	+4,6	1,7	4,4	3,9	2,6	+1,5	+5,8	+9,6	+5,5
1971	+14,1	+19,7	+17,3	+11,7	+2,6	2,8	6,3	4,5	2,3	+3,8	+6,5	+19,6	+6,6
1972	+19,9	+17,3	+20,3	+13,8	+1,3	1,0	3,0	4,1	2,7	+2,2	+7,7	+10,8	+6,9
B. Nedbør, mm													
1969	7	56	19	10	25	19	10	12	45	27	94	33	357
1970	33	12	5	20	6	41	31	60	25	43	15	10	301
1971	9	11	2	11	32	28	27	14	37	10	77	51	309
1972	21	16	11	4	17	37	57	20	72	55	27	16	353
C. Fugtighedsgrad, pct.													
1969	72	80	79	75	77	87	82	84	77	77	83	86	80
1970	90	72	67	66	63	66	72	90	85	85	82	82	77
1971	85	88	83	72	68	78	76	78	69	67	74	79	76
1972	75	74	74	75	75	77	83	76	77	74	70	72	75

KILDE: Meddelt af Meteorologisk Institut på grundlag af vejrtelegrammerne.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-12: the months; 13: the year. - FRONT COLUMN, A: mean temperature; B: precipitation; C: relative humidity, in per cent.

Tabel 425. Den administrative inddeling og befolkningen fordelt på kommuner.

Administrative division and population by municipality.

31. december 1971	Beboede pladser	Præstegæld ¹	Lægedistrikter ¹	Landsråds kredse	Retskredse ¹	Politidistrikter
	1	2	3	4	5	6
A. Vestgrønland	127	16	14	13	16	11
Nanortalik kommune.....	20	2	1	1	1	1
Julianehåb »	19	1	1	1	1	} 1
Narssaq »	23	1	1	1	1	
Ivigut »	1	} 1	} 1	} 1	1	} 1
Frederikshåb »	4				1	
Godthåb »	8	2	1	1	1	1
Sukkertoppen »	4	1	1	1	1	1
Holsteinsborg »	4	1	1	1	1	1
Kangåtsiaq »	8	} 1	} 1	1	1	} 1
Egedesminde »	3			1		
Christianshåb »	2	1	1	} 1	1	1
Jakobshavn »	5	1	1		1	} 1
Vaigat »	1	1	1	} 1	1		} 1
Godhavn »	3	1	1		1	1
Umanak »	9	1	1	1	1	1
Upernavik »	13	1	1	1	1	1
B. Nordgrønland, Thule	8	1	1	1	1	1
C. Østgrønland	24	2	2	2	2	1
Angmagssalik kommune.....	18	1	1	1	1	1
Scoresbysund »	6	1	1	1	1	-
A-C. Hele Grønland	159	19	17	16	19	13

	Den samlede befolkning					Personer født i Grønland				
	Byer	Bygder	Radio- og vejrstat. m. v.	1971 i alt	1970	Byer	Bygder	Radio- og vejrstat. m. v.	1971 i alt	1970
	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
A. Vestgrønland	34 170	9 063	906	44 139	42 770	27 443	8 893	107	36 443	35 654
Nanortalik kommune....	1 341	1 486	112	2 939	2 874	1 127	1 450	37	2 614	2 568
Julianehåb »	2 818	518	-	3 336	3 273	2 252	507	-	2 759	2 718
Narssaq »	1 733	288	128	2 149	2 162	1 462	282	46	1 790	1 796
Ivigut »	70	-	-	70	71	12	-	-	12	12
Frederikshåb »	2 284	504	-	2 788	2 650	1 761	480	-	2 241	2 192
Godthåb »	7 974	590	30	8 594	8 209	5 401	568	6	5 975	5 768
Sukkertoppen »	2 864	1 036	-	3 900	3 631	2 301	1 007	-	3 308	3 199
Holsteinsborg »	3 533	261	589	4 383	4 219	2 972	260	11	3 243	3 149
Kangåtsiaq »	383	803	-	1 186	1 152	374	792	-	1 166	1 134
Egedesminde »	3 261	333	-	3 594	3 533	2 861	331	-	3 192	3 127
Christianshåb »	1 583	91	-	1 674	1 761	1 386	91	-	1 477	1 556
Jakobshavn »	3 015	550	-	3 565	3 105	2 610	545	-	3 155	2 755
Vaigat »	529	-	-	529	824	476	-	-	476	739
Godhavn »	909	81	30	1 020	974	800	81	5	886	849
Umanak »	1 057	1 322	17	2 396	2 354	952	1 309	2	2 263	2 237
Upernavik »	816	1 200	-	2 016	1 978	696	1 190	-	1 886	1 855
B. Nordgrønland, Thule	303	347	82	732	723	275	347	17	639	620
C. Østgrønland	1 221	1 742	101	3 064	3 038	1 009	1 660	1	2 670	2 638
Angmagssalik kommune	887	1 579	72	2 538	2 515	713	1 535	1	2 249	2 216
Scoresbysund »	334	163	29	526	523	296	125	-	421	422
A-C. Hele Grønland 1971 ...	35 694	11 152	1 089	47 935	•	28 727	10 900	125	39 752	•
1970 ...	34 174	11 315	1 042	•	46 531	27 732	11 065	115	•	38 912

ANM. Grønlands sydligste punkt er 59°46' nordlig bredde (Kap Farvel), det nordligste 83°39' nordlig bredde (Kap Morris Jesup), det østligste 11°39' vestlig længde (Nordostrundingen) og det vestligste punkt 73°08' vestlig længde (Kap Alexander). Grønlands samlede areal er 2 175 600 km², hvoraf kystlandet udgør 296 900 km², kystøerne 44 800 km² og indlandsisen 1 833 900 km². Den isfri del udgør 341 700 km². Indlandsisens tykkelse er ved Eismitte beregnet til 2 700 m. Grønland er opdelt i to opstillingskredse, der hver vælger et medlem til Folketinget. I Grønland vælges hvert fjerde år et landsråd på 16 medlemmer valgt som kredsmandater og indtil 5 medlemmer valgt som tillægsmandater med selvvalgt landsrådsformand, se nærmere herom i tabel 457. I hver kommune vælges en kommunalbestyrelse på fra 3 til 13 medlemmer. Stationer som ligger uden for kommunalinddelingen er medregnet i befolkningstallene for de nærmestliggende kommuner.

¹ I enkelte kommuner følger grænsen for præstegæld, lægedistriktet og retskredse ikke kommunegrænsen. ² Godhavn kommune hører under Egedesminde politidistrikt

KILDE: Meddelt af Ministeriet for Grønland.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: inhabited places; 2: pastorages; 3: public health districts; 4: nomination districts; 5: court districts; 6: police districts; 7-11: total population; 12-16: persons born in Greenland; 7 and 12: towns; 8 and 13: villages; 9 and 14: broadcasting and meteorological stations; 10-11 and 15-16: total. - FRONT COLUMN, A: West Greenland; B: North Greenland; C: East Greenland; A-C: Greenland, total.

Tabel 426. **Folkemængden.**
Population.

31. december	1921 ¹	1938	1945	1965	1968	1969	1970	1971	
Vestgrønland	13 667	17 352	19 718	36 076	41 884	42 544	42 770	44 139	West Greenland
Nordgrønland	250 ²	277	322	658	712	718	723	732	North Greenland
Østgrønland	688	1 079	1 372	2 866	3 043	3 069	3 038	3 064	East Greenland
<i>Hele Grønland</i>	14 605 ²	18 708	21 412	39 600	45 639	46 331	46 531	47 935	<i>Greenland, total</i>

¹ 1. oktober ² Excl. europæere i Nordgrønland.

KILDE: Meddelt af Ministeriet for Grønland.

Tabel 427. **Befolkningens fordeling efter køn, alder og ægteskabelig stilling 31. december 1965.**
The population by sex, age, and marital status 31 December 1965.

	Mænd						Kvinder						I alt 1965	I alt 1960
	Ugift	Gift	Enke- mænd	Sepa- rerede	Fra- skilte	I alt	Ugift	Gift	Enker	Sepa- rerede	Fra- skilte	I alt		
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			13	14
I. Hele befolkningen														
Under 5 år	3 877	•	•	•	•	3 877	3 760	•	•	•	•	3 760	7 637	6 466
5- 9 år	3 222	•	•	•	•	3 222	3 048	•	•	•	•	3 048	6 270	4 702
10-14 »	2 227	•	•	•	•	2 227	2 152	•	•	•	•	2 152	4 379	3 496
15-19 »	1 549	2	-	-	-	1 551	1 420	56	1	-	-	1 477	3 028	3 046
20-24 »	1 343	287	2	1	4	1 637	892	624	3	4	4	1 527	3 164	2 761
25-29 »	889	842	4	15	19	1 769	471	964	20	7	8	1 470	3 239	2 796
30-34 »	434	1 057	11	13	22	1 537	274	947	33	5	17	1 276	2 813	2 480
35-39 »	236	971	7	19	27	1 260	187	877	37	3	20	1 124	2 384	1 675
40-44 »	113	675	22	8	13	831	100	624	41	3	12	780	1 611	1 416
45-49 »	75	578	29	8	18	708	83	491	60	2	6	642	1 350	1 222
50-54 »	39	446	64	10	9	568	58	409	104	3	6	580	1 148	1 005
55-59 »	28	328	59	4	7	426	42	326	130	2	1	501	927	799
60-64 »	13	253	58	2	2	328	41	179	154	1	2	377	705	581
65-69 »	12	156	56	-	1	225	20	100	135	1	-	256	481	386
70-74 »	3	75	48	-	-	126	15	41	110	-	-	166	292	178
75-79 »	1	16	18	-	-	35	6	15	42	-	1	64	99	98
80 år og derover	1	10	6	-	-	17	4	-	34	-	-	38	55	33
Uangiven alder	8	2	-	-	-	10	8	-	-	-	-	8	18	-
<i>Tilsammen</i> 1965	14 070	5 698	384	80	122	20 354	12 581	5 653	904	31	77	19 246	39 600	•
» 1960	11 386	4 933	350	32	79	16 780	10 601	4 810	883	15	51	16 360	•	33 140
II. De i Grønland fødte personer														
Under 5 år	3 678	•	•	•	•	3 678	3 574	•	•	•	•	3 574	7 252	6 236
5- 9 år	3 040	•	•	•	•	3 040	2 865	•	•	•	•	2 865	5 905	4 518
10-14 »	2 130	•	•	•	•	2 130	2 072	•	•	•	•	2 072	4 202	3 390
15-19 »	1 523	2	-	-	-	1 525	1 360	52	1	-	-	1 413	2 938	2 999
20-24 »	1 018	237	2	-	-	1 257	776	508	3	3	2	1 292	2 549	2 391
25-29 »	535	575	4	3	5	1 122	372	703	19	4	6	1 104	2 226	2 223
30-34 »	291	760	9	5	8	1 073	229	758	31	3	10	1 031	2 104	2 025
35-39 »	179	762	7	6	10	964	166	786	37	2	15	1 006	1 970	1 378
40-44 »	74	541	19	1	2	637	90	554	40	1	7	692	1 329	1 225
45-49 »	49	490	27	1	4	571	75	449	59	1	2	586	1 157	1 078
50-54 »	20	386	61	4	-	471	53	381	102	2	5	543	1 014	910
55-59 »	20	297	59	1	-	377	38	318	130	1	1	488	865	755
60-64 »	9	240	54	1	-	304	40	176	154	1	1	372	676	565
65-69 »	10	154	56	-	1	221	19	99	135	1	-	254	475	384
70-74 »	2	75	48	-	-	125	15	41	110	-	-	166	291	178
75-79 »	1	16	18	-	-	35	6	15	42	-	1	64	99	97
80 år og derover	1	9	6	-	-	16	4	-	34	-	-	38	54	33
Uangiven alder	3	2	-	-	-	5	6	-	-	-	-	6	11	-
<i>Tilsammen</i> 1965	12 583	4 546	370	22	30	17 551	11 760	4 840	897	19	50	17 566	35 117	•
» 1960	10 545	4 138	337	10	28	15 058	10 103	4 296	874	13	41	15 327	•	30 385

KILDE: Stat. Tabelværk 1969: IX; Grønland

TRANSLATION. - I: Greenland, total. - HEADING, Columns 1-6: males; 7-12: females; 1 and 7: single; 2 and 8: married; 3 and 9: widowed; 4 and 10: separated; 5 and 11: divorced; 6, 12, 13, and 14: total. - FRONT COLUMN: Population distributed by age, under 5 years to 80 years and over, age unknown and total. - II: Persons born in Greenland.

Tabel 428. **Befolkningens fordeling efter erhvervshovedgrupper og arbejdsstilling 31. december 1965.**
The population by major industry groups and industrial status 31 December 1965.

	Fiskeri, fangst, fåreavl m.v.	Miner- drift o.l.	Frem- stillings- virk- somhed	Bygge- og anlægs- virk- somhed	Offent- lige værker m.v.	Han- dels- virk- somhed	Trans- port- virk- somhed	Admini- stration, liberale erhverv, service- virk- somhed	Rente, under- støt- telse m.v.	I alt
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
I. De i erhvervene beskæftigede	3 646	301	1 327	1 546	219	1 542	1 320	3 331	•	13 232
a. Mænd	3 633	287	922	1 502	216	1 041	1 236	1 333	•	10 170
b. Kvinder	13	14	405	44	3	501	84	1 998	•	3 062
A. Selvstændige	2 622	1	47	141	1	68	60	57	•	2 997
Heraf kvinder	8	-	3	-	-	14	1	20	•	46
B. Partsfiskere	758	-	-	-	-	-	-	-	•	758
C. Funktionærer, tjenestemænd m.v.	15	49	181	255	49	1 009	533	1 636	•	3 727
a. i Kgl. grl. Handel ¹	12	-	99	1	-	796	123	17	•	1 048
b. i G. T. O.	-	32	31	216	43	1	190	28	•	541
c. i statens tjeneste	2	5	25	3	3	13	178	1 378	•	1 607
d. i kommunens tjeneste	-	-	-	-	3	1	1	120	•	125
e. i privat tjeneste	1	12	26	35	-	191	35	85	•	385
f. uoplyst ansættelsested	-	-	-	-	-	7	6	8	•	21
Kvinder	1	6	40	39	1	397	37	949	•	1 470
D. Arbejdere	251	251	1 099	1 150	169	463	705	1 372	•	5 460
a. i Kgl. grl. Handel	52	1	517	5	1	429	322	37	•	1 364
b. i G. T. O.	-	199	178	620	127	2	89	74	•	1 289
c. i statens tjeneste	-	16	97	4	24	11	140	627	•	919
d. i kommunens tjeneste	-	-	-	1	6	2	1	98	•	108
e. i privat tjeneste	197	35	286	520	11	19	145	451	•	1 664
f. uoplyst ansættelsested	2	-	21	-	-	-	8	85	•	116
Kvinder	2	8	362	5	2	90	46	1 012	•	1 527
Faglærte arbejdere	-	35	356	603	72	32	72	44	•	1 214
E. Uoplyst lønningsmåde	-	-	-	-	-	2	22	266	•	290
II. Øvrige befolkning	7 835	533	1 732	2 613	440	2 559	2 295	3 446	4 915	26 368
a. Mænd	2 973	205	676	1 000	173	994	923	1 361	1 879	10 184
b. Kvinder	4 862	328	1 056	1 613	267	1 565	1 372	2 085	3 036	16 184
F. Husmødre	1 736	113	336	581	99	511	490	570	350	4 786
G. Børn uden erhverv	5 795	401	1 345	1 973	326	1 984	1 741	2 735	1 683	17 983
Heraf kvinder	2 822	196	669	973	153	990	818	1 374	846	8 841
H. Døtre, der er husassistenter	281	12	35	34	7	31	33	58	134	625
I. Fremmede hushjælpere (kvinder)	23	7	16	25	8	33	31	83	18	244
J. Rentnydere, pensionister m.v.	-	-	-	-	-	-	-	-	2 730	2 730
Heraf kvinder	-	-	-	-	-	-	-	-	1 688	1 688
I-II. Hele Befolkningen	11 481	834	3 059	4 159	659	4 101	3 615	6 777	4 915	39 600
a. Mænd	6 606	492	1 598	2 502	389	2 035	2 159	2 694	1 879	20 354
b. Kvinder	4 875	342	1 461	1 657	270	2 066	1 456	4 083	3 036	19 246

¹ Herunder bestillingsmænd, kontraktansatte og månedslønnede i øvrigt.

KILDE: Stat. Tabelværk 1969: IX; Grønland.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: fishing, catching, sheep breeding, etc.; 2: mining; 3: manufacturing; 4: building and construction; 5: electricity, water, etc.; 6: commerce; 7: transport; 8: administration, professional activities and service industries; 9: old-age pension, etc.; 10: total. - FRONT COLUMN: I: economically active persons; a: males; b: females; A: self-employed of whom: females; B: Fishermen receiving share of catch; C: salaried employees, public servants, etc.; a: in The Royal Greenland Trade Department; b: in the Greenland Technical Organisation; c: in government service; d: in the service of local authorities; e: in private service; f: unknown; females; D: wage-earners; a: in The Royal Greenland Trade Department; b: in the Greenland Technical Organisation; c: in government service; d: in the service of local authorities; e: in private service; f: unknown; females; skilled workers; E: unknown mode of remuneration; II: Other population; a: males; b: females; F: housewives; g: children outside the labour force of whom: females; H: daughters who are maids in the home; I: maid-servants; J: old-age pensioners, other pensioners, etc. of whom: females; I-II: the whole population; a: males; b: females.

Tabel 429. **Ægteskaber, fødte og døde 1970.**
Marriages, births and deaths 1970.

	Ind- gåede ægtes- kaber	Levendefødte		Heraf uden for ægteskab		Dødfødte		Heraf uden for ægteskab		Døde ¹		Pr. 1000 indbyggere			
		Dreng e	Piger	Dreng e	Piger	Dreng e	Piger	Dreng e	Piger	Mænd	Kvin- der	Indg. ægtes- kaber	Le- vende- fødte	Død- fødte	Døde
A. Vestgrønland	184	552	477	255	217	9	9	2	5	153	92	4,3	24,1	0,4	5,7
B. Nordgrønland	8	11	4	3	-	1	-	1	-	2	1	11,1	20,8	1,4	4,2
C. Østgrønland	7	59	41	18	17	1	-	-	-	21	18	2,3	32,7	0,3	12,8
A-C. <i>Hele Grønland</i>	199	622	522	276	234	11	9	3	5	176	111	4,3	24,6	0,4	6,2

ANM. Oplysningerne gælder den samlede befolkning i Grønland.

¹ Heri ikke medregnet dødfødte.

KILDE: Meddelt af Ministeriet for Grønland, jfr. dettes beretning, samt materiale i Danmarks Statistik.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: marriages; 2-3: live-born children; 4-5: of whom: illegitimates; 6-7: still-born children; 8-9: of whom: illegitimates; 10-11: deaths; 2, 4, 6, 8, and 10: males; 3, 5, 7, 9, and 11: females; 12-15: per 1000 population; 12: marriages; 13: live-born; 14: still-born; 15: deaths. - FRONT COLUMN, A: West Greenland; B: North Greenland; C: East Greenland; A-C: Greenland, total.

Tabel 430. **Overlevende og middellevetid efter dødelighedserfaringerne.**
Survivors and average expected life-time according to the mortality.

Alder	Overlevende						Middellevetiden					
	1946-1951		1952-1959		1960-1965		1946-1951		1952-1959		1960-1965	
	Mænd 1	Kvinder 2	Mænd 3	Kvinder 4	Mænd 5	Kvinder 6	Mænd 7	Kvinder 8	Mænd 9	Kvinder 10	Mænd 11	Kvinder 12
0 år	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	32,2	37,5	51,4	53,6	57,0	64,2
1 »	812	843	907	906	925	940	38,5	43,4	55,6	58,1	60,6	67,3
2 »	776	797	893	890	918	935	39,3	44,8	55,5	58,2	60,0	66,6
3 »	754	777	886	884	915	932	39,4	45,0	54,9	57,5	59,2	65,8
4 »	740	768	882	879	912	931	39,1	44,5	54,2	56,8	58,4	64,9
5 »	730	758	878	876	909	929	38,7	44,1	53,4	56,1	57,6	64,0
10 »	692	726	864	871	900	926	35,7	41,0	49,2	51,4	53,2	59,3
15 »	658	698	852	863	893	924	32,3	37,5	44,9	46,8	48,5	54,4
20 »	605	665	837	851	871	919	30,0	34,2	40,7	42,4	44,7	49,7
25 »	547	625	814	834	846	913	27,9	31,2	36,7	38,3	41,0	45,0
30 »	493	580	786	813	820	901	25,7	28,5	32,9	34,2	37,2	40,5
35 »	444	533	754	787	794	891	23,3	25,7	29,2	30,2	33,3	36,0
40 »	398	485	717	755	772	875	20,6	23,0	25,6	26,4	29,2	31,6
45 »	354	436	675	714	743	847	17,9	20,4	22,0	22,8	25,3	27,5
50 »	309	385	626	667	710	816	15,1	17,7	18,5	19,2	21,3	23,5
55 »	262	334	571	612	666	777	12,4	15,0	15,1	15,7	17,6	19,5
60 »	208	281	505	544	603	730	9,9	12,4	11,7	12,3	14,1	15,6
65 »	150	224	418	448	539	654	7,8	9,9	8,6	9,4	10,5	12,1
70 »	94	164	297	322	418	544	6,0	7,6	6,1	7,1	7,8	9,1
75 »	49	102	157	199	277	395	4,3	5,7	4,2	4,9	5,4	6,5
80 »	19	50	52	89	114	213	2,7	4,3	3,2	2,9	4,8	5,0

KILDE: Materiale i Danmarks Statistik.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-6: survivors; 7-12: average expected life-time; 1, 3, 5, 7, 9, and 11: males; 2, 4, 6, 8, 10, and 12: females. FRONT COLUMN: age, years.

Tabel 431. **Dødsårsagerne 1971.**

Causes of death 1971.

Inter- national nomen- klatur liste B ¹		Under 1 år		1-4 år		5-14 år		15-64 år		65 år og derover		Tilsammen		
		Md.	Kv.	Md.	Kv.	Md.	Kv.	Md.	Kv.	Md.	Kv.	Md.	Kv.	1 alt
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
B 4	Enteritis og andre former for diarré	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1
B 5	Tuberkulose i åndedrætsorganer . .	-	-	-	-	-	-	3	1	1	1	4	5	
B 6	Al anden tuberk., incl. følgetilstand	-	-	-	-	-	2	1	-	1	2	2	4	
B 18	Andre infektionssygdomme	-	-	-	-	2	3	2	3	1	-	5	6	11
B 19	Ondartede svulster	-	-	-	-	-	-	9	10	10	5	19	15	34
B 21	Sukkersyge	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-	1
B 24	Hjernehindebetændelse	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1
B 25	Gigtfeber	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	1	-	1
B 26	Hjertesyg., kroniske, rheumatiske	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	1	1
B 28	Iskæmiske hjertesygdomme	-	-	-	-	-	-	2	1	8	11	10	12	22
B 29	Andre hjertesygdomme	-	-	-	-	-	-	1	3	3	-	4	3	7
B 30	Karsygdomme i centralnervesyst..	-	-	-	-	-	-	6	2	5	7	11	9	20
B 31	Influenza	-	1	-	-	-	-	2	1	-	-	2	2	4
B 32	Lungebetændelse	3	5	-	-	-	-	1	-	-	2	4	7	11
B 33	Bronkitis, udvidede lunger og astma	-	-	-	-	-	-	3	4	1	4	4	8	12
B 34	Mavesår og sår på tolvfingertarmen	-	-	-	-	-	-	2	1	-	-	2	1	3
B 37	Levercirrhose	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	1	1	2
B 42	Medfødte misdannelser	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	-	2
B 43	Fødselslesion, vanskelig fødsel samt anden anoxi og hypoxi	6	4	-	-	-	-	-	-	-	-	6	4	10
B 44	Andre årsager til død i perinatal- perioden	4	4	-	-	-	-	-	-	-	-	4	4	8
B 45	Symptomer og mangelf. def. tilst.	2	1	1	-	-	-	1	-	-	1	4	2	6
B 46	Alle andre sygdomme	-	2	-	1	1	-	3	1	-	6	4	10	14
BE 47	Motorøretøjsulykker	-	-	-	-	2	1	3	-	-	-	5	1	6
BE 48	Alle andre ulykkestilfælde	3	5	7	2	9	3	36	8	-	1	55	19	74
BE 49	Selvmord	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	1	1	2
BE 50	Alle andre ydre årsager	-	-	-	-	-	-	3	1	-	1	3	2	5
	<i>I alt</i>	22	22	8	3	15	7	78	42	30	40	153	114	267

ANM. Kun de dødsårsager, liste B, er angivet, hvoraf der er forekommet dødsfald.

KILDE: Materiale i Danmarks Statistik.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-10: age; 1, 3, 5, 7, 9 and 11: males; 2, 4, 6, 8, 10 and 12: females; 11-13: total. - NOTE: ¹ International Statistical Classification of Causes of Death (World Health Organization, Geneva 1967). Abbreviated list.Tabel 432. **Medicinalpersonalet m. v. 1971.**

Medical personnel etc. 1971.

	Læger	Sygehussenge		Antal ind- lagte pati- enter	Antal sygedage	Syge- plejer- sker	Sund- heds- plejer- sker	Tand- læger	Tand- tek- nikere	Jorde- mødre	Fødsels- hjælper- sker og sund- heds- med- hjælper
		I alt	Pr. 1000 indb. ^{31/12} 1971								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
A. Vestgrønland	41	629	14,3	12 215	179 798	115	7	19	9	13	192
Heraf Dronning Ingrid's Hospital og røntgenskibet „Misigssut“ . . .	10	204	...	2 885	55 047	54	-	-	-	1	23
B. Nordgrønland	1	13	17,8	184	2 694	1	-	-	-	-	5
C. Østgrønland	3	34	11,1	628	11 247	5	-	1	-	-	18
A-C. <i>Hele Grønland</i>	45	676	14,1	13 027	193 739	121	7	20	9	13	215

ANM. I tabellen indgår kun tal for personale, der er ansat hele året. Herudover udsendes en del læger, tandlæger og tandteknikere i sommermånederne. Endvidere omfatter tabellen ikke oplysninger om private børneinstitutioner, private klinikker og militære infirmerier. Medicinalpersonalet i Ivigut er ikke medregnet.

KILDE: Meddelt af Ministeriet for Grønland.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: physicians; 2-3: hospital beds; 2: total; 3: per 1000 inhabitants; 4: patients treated in hospitals; 5: days of sickness; 6: nurses; 7: public health nurses; 8: dentists; 9: dental technicians; 10: midwives; 11: midwife-ass. - FRONT COLUMN, A: West Greenland; B: North Greenland; C: East Greenland; A-C: Greenland, total.

Tabel 433. **Anmeldte sygdomstilfælde 1971.**
Diseases reported by doctors 1971.

	1. kvartal	2. kvartal	3. kvartal	4. kvartal	I alt		
					1971	1970	
					5	6	
Tyfus	-	-	-	-	-	-	Typhoid fever
Paratyfus	1	-	-	-	1	-	Paratyphoid fever
Hjernehindebetændelse	5	2	3	3	13	29	Meningitis
Akut børnelammelse, paralytisk	-	-	-	-	-	-	Acute poliomyelitis, paral.
Hjernebetændelse, akut epid.	-	-	-	-	-	-	» epidemic encephalitis
» , andre former	-	-	-	-	-	1	Other and unspec. encephalitis
Ornithosis	-	-	-	-	-	-	Ornithosis
Akut mavetarminfektion	287	199	365	517	1 368	1 348	Gastro-enteritis and diarrhoea
Skarlagensfeber	-	-	-	1	1	30	Scarlet fever
Almindelig halsbetændelse	1 554	1 266	1 829	1 483	6 132	4 364	Angina and tonsillitis
Rosen	12	3	-	-	15	17	Erysipelas
Kighoste	-	-	-	-	-	2	Whooping-cough
Mæslinger	3	1	-	-	4	153	Measles
Røde hunde	29	12	4	31	76	560	German measles
Skålkopper	131	33	107	250	521	268	Chicken-pox
Fåresyge	25	1	14	155	195	293	Mumps
Epidemisk leverbetændelse	172	408	767	1 381	2 728	92	Infectious hepatitis
Mononucleose	-	-	2	1	3	6	» mononucleosis
Epidemisk svimmelhed	-	-	20	-	20	28	Epidemic nausea
Gigtfeber	30	11	17	15	73	55	Rheumatic fever
Akut infektion i øvre luftveje	587	847	1 484	1 528	4 446	2 624	Acute upper respiratory infect.
Influenza	632	1 740	659	626	3 657	2 562	Influenza
Lungebetændelse	280	342	410	429	1 461	1 753	Pneumonia
Akut brystkatarr	161	150	186	224	721	605	Acute bronchitis
Bylder og blæreudslet hos nyfødte	-	-	-	-	-	3	Boils and pemphigus neonatorum
Fnat	21	4	51	15	91	96	Scabies
Lungetuberkulose .....	...	...	...	...	...	71	Tuberculosis of respiratory system
Erhvervet syfilis	9	6	14	10	39	19	Acquired syphilis
Gonorré	1 717	1 780	2 774	2 707	8 978	8 518	Gonorrhoea
Venerisk sår	1	-	-	-	1	2	Soft chancre
» lymfeknudevulst	-	-	-	-	-	-	Lymphogranuloma inguinale

KILDE: Meddelt af Sundhedsstyrelsen.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-4: quarters 1971; 5 and 6: total.

Tabel 434. **Boligbyggeriet i Grønland 1970 og 1971.**
(s. 483-484) Residential building in Greenland 1970 and 1971.

Antal fuldførte boliger	1970 ^a							1971						
	Boligstøttebyggeri ¹	Tjenesteboliger	Boliger uden offentlig støtte	I alt	Heraf			Boligstøttebyggeri ¹	Tjenesteboliger	Boliger uden offentlig støtte	I alt	Heraf		
					I enkelt- eller dobbelt-huse	I flerfam. huse	I byer					I enkelt- eller dobbelt-huse	I flerfam. huse	I byer
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
A. Vestgrønland	367	101	24	492	112	380	465	427	115	21	563	158	405	535
Nanortalik kommune	11	-	-	11	11	-	6	2	4	-	6	6	-	3
Julianehåb »	10	1	4	15	15	-	14	22	-	3	25	25	-	24
Narssaq »	6	-	-	6	6	-	2	5	-	1	6	6	-	6
Ivigut »	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Frederikshåb »	31	13	9	53	4	49	53	67	17	2	86	4	82	83
Godthåb »	115	37	3	155	11	144	152	167	59	7	233	23	210	233
Sukkertoppen »	13	-	-	13	13	-	13	9	2	1	12	12	-	3
Holsteinsborg »	121	25	-	146	10	136	146	12	-	-	12	12	-	12
Kangåtsiaq »	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Egedesminde »	6	-	-	6	6	-	6	37	5	-	42	8	34	42
Christianshåb »	10	5	-	15	-	15	15	7	2	-	9	9	-	9
Jakobshavn »	26	12	2	40	4	36	40	70	15	2	87	8	79	87
Vaigat »	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Godhavn »	2	4	2	8	8	-	8	6	4	1	11	11	-	11
Umanak »	7	4	4	15	15	-	15	9	6	2	17	17	-	17
Upernavik »	9	-	-	9	9	-	9	14	1	2	17	17	-	17

Tabel 434. Boligbyggeriet i Grønland 1970 og 1971.

(n. 483-484) Residential building in Greenland 1970 and 1971.

Antal fuldførte boliger	1970*							1971						
	Boligstøttebyggeri ¹	Tjenesteboliger	Boliger uden offentlig støtte	I alt	Heraf			Boligstøttebyggeri ¹	Tjenesteboliger	Boliger uden offentlig støtte	I alt	Heraf		
					I enkelt- eller dobbelt-huse	I flerfam. huse	I byer					I enkelt- eller dobbelt-huse	I flerfam. huse	I byer
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
B. Nordgrønland.....	3	-	-	3	3	-	3	2	-	-	2	2	-	2
C. Østgrønland.....	19	4	2	25	25	-	16	10	2	-	12	12	-	9
Angmagssalik kommune	11	2	2	15	15	-	6	9	1	-	10	10	-	7
Scoresbysund »	8	2	-	10	10	-	10	1	1	-	2	2	-	2
A-C. Hele Grønland.....	389	105	26	520	140	380	484	439	117	21	577	172	405	546

¹ Boliger opført i henhold til bekendtgørelse nr. 53 af 28. februar 1959 om støtte til boligbyggeri i Grønland. * Reviderede tal.

KILDE: Meddelt af Ministeriet for Grønland.

TRANSLATION. - FRONT COLUMN: Number of dwellings completed. - HEADING, Column: 1 and 8: subsidized buildings; 2 and 9: Official dwellings; 3 and 10: buildings without subsidy; 4 and 11: total; 5, 6, 7, 12, 13 and 14: of which; 5 and 12: in detached or semi-detached houses 6 and 13: in blocks of flats; 7 and 14: in towns.

Tabel 435. Boligforholdene 31. december 1965.

Dwelling conditions 31 December 1965.

	Samtlige boliger			Boliger, hvor boligindehaverne er født i Grønland			
	Hele Grønland	Byer	Bygder	Hele Grønland	Byer	Bygder	
	1	2	3	4	5	6	
A. Antal beboede boliger.....	7 464	5 244	2 220	5 804	3 669	2 135	A. Number of occupied dwellings
B. Antal personer.....	37 310	24 708	12 602	32 141	19 787	12 354	B. Number of occupiers
Gnstl. antal beboere pr. bolig..	5,0	4,7	5,7	5,5	5,4	5,8	Average number of occupiers per dwelling
pr. værelse	2,1	1,9	3,1	2,6	2,3	3,3	per room
C. Boligerne fordelt efter							C. Distribution of the dwellings by
a. Ejerforhold							a. Ownership
Statsejede.....	2 099	1 806	293	865	627	238	National government
Kommunaltejede.....	933	710	223	885	664	221	Local government
Privatejede.....	4 292	2 651	1 641	3 938	2 321	1 617	Private person
Uoplyst.....	140	77	63	116	57	59	Unknown
b. Antal værelser							b. Number of rooms
1 værelse.....	1 993	1 079	914	1 753	846	907	1 room
2 værelser.....	2 553	1 701	852	2 192	1 358	834	2 rooms
3 ».....	1 488	1 255	233	1 059	854	205	3 »
4 ».....	876	772	104	539	456	83	4 »
5 eller flere.....	340	315	25	117	99	18	5 » or more
Uoplyst.....	214	122	92	144	56	88	Unknown
c. Opførelsesår							c. Year of building
før 1948.....	1 604	987	617	1 374	769	605	Before 1948
1948-52.....	960	679	281	721	455	266	1948-52
1953-55.....	1 107	752	355	894	547	347	1953-55
1956-60.....	1 436	957	479	1 158	695	463	1956-60
1961-65.....	2 186	1 769	417	1 525	1 138	387	1961-65
Uoplyst.....	171	100	71	132	65	67	Unknown
d. Opvarmningsforhold							d. Source of heating
Fast brændsel.....	5 150	3 122	2 028	4 738	2 759	1 979	Solid-fuel
Olie, petroleum.....	2 061	1 938	123	908	814	94	Oil, kerosene
Gas.....	17	9	8	8	4	4	Bottled gas
Elektricitet.....	29	29	-	19	19	-	Electricity
Uoplyst.....	207	146	61	131	73	58	Unknown
D. Antal udlejede lejligheder.....	1 571	...	...	1 398	...	...	D. Number of tenant-occup. dwellings

KILDE: Stat. Tabelværk 1969: IX; Grønland.

TRANSLATION - HEADING, Columns 1-3: All dwellings; 4-6: Dwellings where owner is born in Greenland; 1 and 4: Greenland, total; 2 and 5: cities; 3 and 6: villages.

Tabel 436. **Erhvervstællingen i Grønland 1. juli 1970.**
General economic survey in Greenland 1st July, 1970.

	Samtl. virksomh. 1/7 1970			Heraf virksomheder med regnskabsoplysninger for 1969 ¹					
	Antal virksomhedsenheder ²	Samlet personel		Antal virksomhedsenheder ³	Personel 1/7 1970		Samlet omsætning 1969	Lønudgift 1969	
		I alt	Heraf fødte i Grld.		I alt	Heraf fødte i Grld.		I alt	Heraf til fødte i Grld.
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
I. Private virksomheder	750	4 722	2 890	621	4 342	2 661	402 758	76 998	29 774
a. Minedrift, fremstillingsvirksomhed	80	977	685	71	945	669	79 738	17 360	7 072
b. Bygge- og anlægsvirksomhed	276	1 924	1 020	225	1 755	921	110 277	32 453	11 778
c. Handel og omsætning	163	753	505	143	703	467	145 477	9 524	4 543
d. Transport-, servicevirksomhed	231	1 068	680	182	939	604	67 266	17 641	6 381
A. <i>Enkeltmandsvirksomheder, interessentskaber o.l. med</i>									
A ₁ <i>Ejer(e) født i Grønland</i>	276	797	747	218	668	623	40 048	5 831	4 589
a. Minedrift, fremstillingsvirksomhed	30	70	67	27	67	64	1 766	443	364
b. Bygge- og anlægsvirksomhed	81	295	264	59	236	206	9 963	2 991	1 952
c. Handel og omsætning	74	209	201	63	184	177	21 611	1 063	998
d. Transport-, servicevirksomhed	91	223	215	69	181	176	6 708	1 334	1 275
A ₂ <i>Ejer(e) født udenfor Grønland</i>	401	2 766	1 371	335	2 532	1 279	210 969	44 393	16 930
a. Minedrift, fremstillingsvirksomhed	36	261	139	30	232	126	21 071	3 872	1 648
b. Bygge- og anlægsvirksomhed	192	1 583	741	163	1 473	700	94 670	27 853	9 681
c. Handel og omsætning	62	332	179	56	322	177	63 014	4 277	1 876
d. Transport-, servicevirksomhed	111	590	312	86	505	276	32 214	8 391	3 725
B. <i>Aktieselskaber</i>	34	869	539	32	866	537	125 465	22 980	6 025
a. Minedrift, fremstillingsvirksomhed	10	585	428	10	585	428	53 780	11 347	4 022
b. Bygge- og anlægsvirksomhed	3	46	15	3	46	15	5 644	1 609	145
c. Handel og omsætning	15	105	49	14	103	47	41 470	2 780	964
d. Transport-, servicevirksomhed	6	133	47	5	132	47	24 571	7 244	894
C. <i>Øvrige ejerforhold</i>	39	290	233	36	276	222	26 276	3 794	2 230
a. Minedrift, fremstillingsvirksomhed	4	61	51	4	61	51	3 121	1 718	1 038
b. Bygge- og anlægsvirksomhed	-	-	-	-	-	-	-	-	-
c. Handel og omsætning	12	107	76	10	94	66	19 382	1 404	705
d. Transport-, servicevirksomhed	23	122	106	22	121	105	3 773	672	487
II. Statsejede virksomheder	487	5 065	3 910	487	5 065	3 910	683 825	121 184	58 007
a. Minedrift, fremstillingsvirksomhed	114	1 874	1 688	114	1 874	1 688	95 545	30 107	18 494
b. Bygge- og anlægsvirksomhed	32	356	227	32	356	227	146 379	14 856	5 324
c. Handel og omsætning	110	956	900	110	956	900	346 787	16 733	14 243
d. Transport-, servicevirksomhed	197	1 700	1 013	197	1 700	1 013	71 614	52 528	18 242
e. Offentlige værker	34	179	82	34	179	82	23 500	6 960	1 704
A. <i>Den kgl. grønlandske Handel</i>	327	3 225	2 879	327	3 225	2 879	433 755	56 481	40 202
a. Minedrift, fremstillingsvirksomhed	83	1 447	1 362	83	1 447	1 362	69 146	17 589	13 124
c. Handel og omsætning	110	956	900	110	956	900	346 787	16 733	14 243
d. Transport-, servicevirksomhed	134	822	617	134	822	617	17 822	22 159	12 835
B. <i>Grønlands tekniske Organisation</i>	160	1 840	1 031	160	1 840	1 031	250 070	64 703	17 805
a. Minedrift, fremstillingsvirksomhed	31	427	326	31	427	326	26 399	12 518	5 370
b. Bygge- og anlægsvirksomhed	32	356	227	32	356	227	146 379	14 856	5 324
d. Transport-, servicevirksomhed	63	878	396	63	878	396	53 792	30 369	5 407
e. Offentlige værker	34	179	82	34	179	82	23 500	6 960	1 704
I-II. Samtlige virksomheder	1 237	9 787 ³	6 800 ³	1 108	9 407	6 571	1 086 583	198 182	87 781
a. Minedrift, fremstillingsvirksomhed	194	2 851	2 373	185	2 819	2 357	175 283	47 487	25 566
b. Bygge- og anlægsvirksomhed	308	2 280	1 247	257	2 111	1 148	256 656	47 309	17 102
c. Handel og omsætning	273	1 709	1 405	253	1 659	1 367	492 264	26 257	18 786
d. Transport-, servicevirksomhed	428	2 768	1 693	379	2 639	1 617	138 880	70 169	24 623
e. Offentlige værker	34	179	82	34	179	82	23 500	6 960	1 704

ANM. Erhvervstællingen omfattede al erhvervsområde virksomhed i Grønland med undtagelse af fiskeri, fangst og færevl.

¹ Blandt private virksomheder kun de virksomheder, som var i drift den 1. juli 1970, og som var etableret før eller i 1969 samt i besiddelse af regnskabsoplysninger for 1969. ² For private virksomheder opgjort som antal lokale økonomiske enheder (d.v.s. lokalt adskilte enheder regnet for selvstændige virksomheder, selv om de har fælles ejer), og for statsejede virksomheder opgjort som antal lokalt forekommende erhvervsgrupper efter opdeling af K.G.H.'s og G.T.O.'s erhvervsområde virksomhed i henholdsvis 10 og 11 erhvervsgrupper. ³ Herudover beskæftigede 21 virksomheder i Danmark den 1. juli 1970 midlertidigt 707 personer i Grønland (heraf 21 født i Grønland).

KILDE: Stat. Efter. 1972, nr. 2.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-3: all enterprises; 1: number of establishments; 2-3: total staff; 2: total; 3: of whom: born in Greenland; 4-9: of which: enterprises with accounts for 1969; 4: number of establishments; 5-6: staff 1st July 1970; 5: total; 6: of whom: born in Greenland; 7: total turnover 1969; 8-9: wage bill 1969; 8: total; 9: of which: paid to staff born in Greenland. - FRONT COLUMN, I: private enterprises; A: one-man businesses, partnerships, etc. with; A₁: owner(s) born in Greenland; A₂: owner(s) born outside Greenland; B: joint-stock companies; C: other ownership; II: state-owned enterprises; A: The Greenland Trade Department; B: Greenland's Technical Organization; I-II: all enterprises; a: mining, manufacturing; b: building and construction; c: commerce; d: transport and service trades; e: public utilities.

Tabel 437. **Produktion af de vigtigste varer i Grønland.**
Output of the principal Greenland products.

	1971				1970	1969	
	Vest- grønland	Nord- grønland	Øst- grønland	Hele Grønland	Hele Grønland	Hele Grønland	
	1	2	3	4	5	6	
I. Flisk m.v. fangstprodukter og landbrugsprodukter m.v.							I. Fish, hunting products and farm products, etc.
A. Fisk ¹ m.v. i alt ² tons	37 282	-	611	37 893	39 078	38 782	A. Fish, total
a. Solgt til Den kgl. grøn. Handel							a. Sold to The Royal Greenland Trade Dept.
Torsk til prod. af saltfisk .. »	3 494	-	373	3 867	5 941	6 025	Cod-fish, for salt-fish production
» » » » tørfisk... »	183	-	156	339	671	1 722	Cod-fish, for prod. of dried cod
» » » » filet m.m. »	9 128	-	4	9 132	8 321	8 560	» » » » fillet
» i alt	12 805	-	533	13 338	14 933	16 307	Cod-fish, total
Havkat	2 349	-	-	2 349	2 490	3 153	Wolf-fish
Hellefisk	880	-	2	882	774	950	Greenland halibut
Laks	808	-	10	818	970	543	Salmon
Rejer.....	6 884	-	-	6 884	7 026	5 620	Shrimps
Anden fisk	3 272	-	66	3 338	4 040	1 000	Other fish
b. Solgt til private eksportvirksomheder ²							b. Sold to private exporters
Torsk til prod. af saltfisk .. tons	553	-	-	553	511	445	Cod-fish for saltfish production
» » » » filet..... »	6 073	-	-	6 073	5 063	7 404	Cod-fish for production of fillet
» i alt	6 626	-	-	6 626	5 574	7 849	Cod-fish, total
Hellefisk	279	-	-	279	438	527	Greenland halibut
Laks	641	-	-	641	371	906	Salmon
Rejer.....	2 057	-	-	2 057	1 763	1 122	Shrimps
Anden fisk	681	-	-	681	699	805	Other fish
B. De vigtigste fangstprodukter m.v. solgt til Den kgl. grøn. Handel							B. Chief hunting products, etc. sold to The Royal Greenland Trade Dept.
Sælskin..... stk.	28 160	4 744	15 640	48 544	52 463	43 159	Seal skins
Ræveskind, blå	928	345	16	1 289	1 452	1 464	Fox skins, blue
Ræveskind, hvide	460	202	7	669	485	574	Fox skins, white
Bjørneskind	5	2	76	83	33	85	Bearskins
Fjer og edderdun	8	-	-	8	8	8	Feather and eider-down
Spæk..... »	5	-	2	7	...	4	Blubber
C. Fåreavlsprodukter solgt til Den kgl. grøn. Handel							C. Sheep products sold to The Royal Greenland Trade Dept.
Uld	40	-	-	40	56	31	Wool
Får og lam til slagtn. stk.	17 316	-	-	17 316	15 470	15 415	Live sheep and lambs
Lamme- og fåreskind	6 561	-	-	6 561	5 580	5 953	Lamb and sheep skins
II. Anden produktion							II. Other production
Afskibning af kryolit ... 1000 t	43,4	-	-	43,4	56,2	45,7	Shipment of cryolite
Kulprodukt. i Qutdligssat »	16	-	-	16	18	21	Coal production in Qutdligssat

¹ Omregnet til hel fisk. ² Incl. fisk landet i Færingebavn.

KILDE: Meddelt af Ministeriet for Grønland.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: West Greenland; 2: North Greenland; 3: East Greenland; 4, 5 and 6: Greenland, total.

Tabel 438. **Bestanden af de vigtigste husdyr i Grønland.**
The principal livestock in Greenland.

	1966	1967	1968	1969	1970	1971	
	-stk.-						
Får.....	45 500	25 000	32 000	32 000	33 000	34 500	Sheep
Rener.....	5 000	6 000	3 000	3 500	3 000	2 000	Reindeer

ANM. Opgørelsen omfatter kommunerne Nanortalik, Julianehåb, Narssaq, Frederikshåb og Godthåb og angiver anlået bestand ved årets udgang.
KILDE: Den kgl. grønlandske Handels materiale.

Tabel 439. **Værdien af grønlandske produkter¹, solgt til Den kgl. grønlandske Handel og til private eksportvirksomheder.**

Value of Greenlanders' sale to the Royal Greenland Trade Department and to private exporters.

Handelsdistrikter	Torsk		Skællaks ^a		Rejer		Andre fiskeri- produkter		Fåreavl- produkter		Sæl-, røve- og bjørnesk. m.v. ^b		I alt	
	1970	1971	1970	1971	1970	1971	1970	1971	1970	1971	1970	1971	1970	1971
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	1000 kr.													

I. Den kgl. grønland. Handel

A. <i>Vestgrønland</i>	6 215	6 684	8 001	9 644	10 167	11 725	2 011	2 048	1 295	1 729	2 953	2 343	30 642	34 173
Nanortalik.....	1 082	784	392	146	-	-	16	14	25	22	63	84	1 578	1 050
Julianehåb.....	1 282	1 180	866	1 331	130	130	30	8	145	215	198	220	2 651	3 084
Narssaq.....	612	242	518	301	130	242	12	20	1 121	1 487	34	50	2 427	2 342
Frederikshåb.....	1 137	1 407	3 775	3 128	93	150	97	144	3	4	41	80	5 146	4 913
Godthåb.....	66	39	-	-	-	-	36	34	1	1	35	18	138	92
Sukkertoppen.....	1 451	2 121	601	1 083	355	489	867	809	-	-	42	69	3 316	4 571
Holsteinsborg.....	177	332	1 038	1 292	717	1 350	244	331	-	-	204	34	2 380	3 339
Egedesminde.....	339	416	787	1 992	-	1	217	204	-	-	180	350	1 523	2 963
Christianshåb.....	44	134	17	159	3 686	5 637	16	45	-	-	1	13	3 764	5 988
Jakobshavn.....	17	12	3	56	5 056	3 726	191	230	-	-	167	150	5 434	4 174
Godhavn.....	7	14	3	47	-	-	67	64	-	-	48	57	125	182
Qutdligssat.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	28	29	28	29
Umanak.....	1	3	1	1	-	-	208	136	-	-	720	484	930	624
Upernavik.....	-	-	-	108	-	-	10	9	-	-	1 192	705	1 202	822
B. <i>Nordgrønland, Thule</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	664	487	664	487
C. <i>Østgrønland</i>	180	229	1	-	-	-	3	29	-	-	1 867	1 578	2 051	1 836
Angmagssalik.....	180	229	1	-	-	-	3	29	-	-	890	690	1 074	948
Scoresbysund.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	977	888	977	888
A-C. <i>Hele Grønland</i>	6 395	6 913	8 002	9 644	10 167	11 725	2 014	2 077	1 295	1 729	5 484	4 408	33 357	36 496
II. Private eksport- virksomheder^a	3 050	4 400	4 476	5 905	2 981	3 705	888	707	-	-	1 116	1 330	12 511	16 047
I-II. I alt	9 445	11 313	12 478	15 549	13 148	15 430	2 902	2 784	1 295	1 729	6 600	5 738	45 868	52 543

¹ Ekskl. husflidsarbejder. ^a Tallene indeholder laksebonus og udbytteandel til fangere af sælskind og isbjørneskind. ^b Inkl. fisk landet i Færingehavn.

KILDE: Den kgl. grønlandske Handels materiale og Ministeriet for Grønland.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-2: cod-fish; 3-4: salmon; 5-6: shrimps; 7-8: other fish; 9-10: sheep products; 11-12: skin of seal, fox, bear, etc.; 13-14: total. - FRONT COLUMN, I: The Royal Greenland Trade Department. A: West Greenland; B: North Greenland; C: East Greenland; A-C: Greenland, total. II: Private exporters; I-II: total.

Tabel 440. **Den kongelige grønlandske Handels varesalg i Grønland.**
Sales in Greenland of The Royal Greenland Trade Department.

Handelsdistrikter	1969	1970	1971		1969	1970	1971
	1000 kr.				1000 kr.		
A. <i>Vestgrønland</i>	217 514	225 338	254 804				
Nanortalik ¹	7 167	5 678	6 345	B. <i>Nordgrønland</i>	2 163	2 692	3 283
Julianehåb ¹	21 650	26 952	28 844	Thule.....	2 163	2 692	3 283
Narssaq.....	10 467	11 014	13 013	C. <i>Østgrønland</i>	13 037	15 095	15 773
Frederikshåb.....	14 552	16 977	21 670	Angmagssalik.....	10 005	11 742	12 449
Godthåb.....	45 350	42 025	47 857	Scoresbysund.....	3 032	3 353	3 324
Sukkertoppen.....	19 384	19 276	23 495	D. <i>Kystskibe, statsinst.</i> ...	1 666	2 728	3 964
Holsteinsborg.....	20 969	21 163	21 779	A-D. <i>Hele Grønland</i>	234 380	245 853	277 824
Egedesminde.....	19 970	21 616	22 532	heraf:			
Christianshåb.....	9 491	10 091	12 029	Detailsalg.....	172 115	179 217	192 997
Jakobshavn.....	16 876	18 027	20 967	Engrossalg.....	62 265	66 636	84 827
Godhavn.....	6 236	6 681	7 351				
Qutdligssat.....	6 309	4 951	4 308				
Umanak.....	10 809	11 563	13 473				
Upernavik.....	8 284	9 324	11 141				

¹ Bygderne: Augpilagtoq, Frederiksdal og Tasiussaq er pr. ¹/₁ 1970 overført fra Nanortalik til Julianehåb distrikt.

KILDE: Den kongelige grønlandske Handels materiale.

TRANSLATION. - FRONT COLUMN, A: West Greenland; B: North Greenland; C: East Greenland; D: Coasters, public institutions; A-D: Greenland, total; of which retail, wholesale.

Tabel 441. **Grønlands vareomsætning med det øvrige Danmark og udlandet.**
External trade of Greenland with the rest of Denmark and foreign countries.

	Indførsel		Udførsel	
	1970 1	1971 2	1970 3	1971 4
	1000 kr.			
<i>Oprindelseslande/forbrugslande</i> ¹				
Øvrige Danmark.....	372 107	413 543	85 194	104 992
Finland.....	400	-	-	-
Sverige.....	-	-	134	-
Grækenland.....	-	-	3 905	-
Holland.....	550	690	-	-
Polen.....	882	-	-	-
Spanien.....	307	588	1 477	-
U.K.	1 778	3 473	726	2 861
Hollandsk Vestindien.....	2 536	33 758	-	-
Panama undt. kanalzonen.....	3 832	-	-	-
U.S.A.	-	-	13 524	31 490
Venezuela.....	13 138	-	-	-
Færøerne.....	769	707	-	-
<i>I alt</i>	396 299	452 759	104 960	139 343

¹ Indførsel fra „Øvrige Danmark“ omfatter varer, der er importeret fra det øvrige Danmark af såvel dansk som fremmed oprindelse. Udførsel til „Øvrige Danmark“ omfatter varer, der er eksporteret til det øvrige Danmark uden hensyn til, om de forbruges her eller videreeksporteres.

KILDE: Danmarks vareindførsel og -udførsel 1971. (Stat. Tabelværk 1972).

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-2: import; 3-4: export. - FRONT COLUMN: Countries of origin and consumption. - NOTE: ¹ Items where "rest of Denmark" is given as country of origin comprise goods of Danish as well as foreign origin imported from rest of Denmark. Items where "rest of Denmark" is given as country of consumption comprise goods exported to rest of Denmark whether or not they are consumed there or re-exported.

Tabel 442. Grønlands vareindførsel på S.I.T.C.-varegrupper (kapitler) og oprindelseslande 1971.
Imports by commodity groups (S.I.T.C.-divisions) and countries of origin 1971.

	Øvrige Danmark ¹ 1	Andre lande 2	I alt 3		
	1000 kr.				
00, 94 Levende dyr	16	-	16	Live animals	00, 94
01 Kød og kødvarer	17 736	-	17 736	Meat and meat preparations	01
02 Mejeriprodukter og æg	7 260	-	7 260	Dairy products and eggs	02
03 Fisk og fiskevarer	1 718	705 ²	2 423	Fish and fish preparations	03
04 Korn og kornvarer	7 562	-	7 562	Cereals and cereal preparations	04
05 Frugt og grønsager	15 219	-	15 219	Fruits and vegetables	05
06 Sukker, -produkter og honning	4 449	-	4 449	Sugar, sugar preparations and honey	06
07 Kaffe, te, kakao og krydderier	5 728	-	5 728	Coffee, tea, cocoa, spices	07
08 Foderstoffer, undt. umalet korn	341	-	341	Feeding stuff for animals	08
09 Diverse næringsmidler	5 809	-	5 809	Miscellaneous food preparations	09
11 Drikkevarer	29 730	-	29 730	Beverages	11
12 Tobak og tobaksvarer	5 231	-	5 231	Tobacco and tobacco manufactures	12
21 Huder og skind, uberedte	13	-	13	Hides, skins, and fur skins, undressed	21
22 Oliefrø, -nødder og -kerner	21	-	21	Oil seeds, oil nuts, and oil kernels	22
23 Gummi, rå, syntetisk og regenereret	2	-	2	Crude rubber, incl. synth. and reclaimed	23
24 Træ, tømmer og kork	9 630	-	9 630	Wood, lumber and cork	24
25 Papirmasse og papiraffald	-	-	-	Pulp and waste paper	25
26 Uforarbejdede tekstilfibre	181	-	181	Textile fibres not manuf. into yarn	26
27 Gødningsstoffer og mineraler, rå	392	588 ³	980	Crude fertilizers and crude minerals	27
28 Malme og metalaffald	3	-	3	Metalliferous ores and metal scrap	28
29 Anim. og veg. materialer, rå	510	-	510	Crude anim. and veg. materials, n. e. s.	29
32 Kul, koks og briketter	156	3 473 ⁴	3 629	Coal, coke, and briquettes	32
33 Mineralolie, rå og olieprodukter	4 548	34 448 ⁵	38 996	Petroleum and petroleum products	33
34-35 Gas, elektrisk strøm	103	-	103	Gas, electric energy	34-35
41 Animalske olier og fedtstoffer	52	-	52	Animal oils and fats	41
42 Vegetabiliske olier og fedtstoffer	194	-	194	Fixed vegetable oils and fats	42
43 Bearbejdede anim. og veg. olier m. v.	33	-	33	Anim. and veg. oils, processed; waxes	43
51 Kemiske grundstoffer og forbindelser	1 073	-	1 073	Chemical elements and compounds	51
52 Mineraltjære og rå kemikalier	30	-	30	Tar and chem. from coal, petrol, gas	52
53 Farve- og garvestoffer	3 500	-	3 500	Dyeing, tanning, and colouring mat.	53
54 Med. og pharmaceut. produkter	5 246	-	5 246	Medicinal and pharm. products	54
55 Flygtige veg. olier, kosmetik m. v.	5 363	-	5 363	Oils, perf. mat., cleansing preparations	55
56 Gødningsstoffer, bearbejdede	102	-	102	Fertilizers, manufactured	56
57 Sprængstof. og pyrotekniske artikler	2 598	-	2 598	Explosives and pyrotechnic products	57
58 Plast, regenereret cellulose m. v.	2 429	-	2 429	Plastic mat., reg. cellulose, artificial resins	58
59 Kemiske mat. og prod. i. a. n.	1 043	-	1 043	Chemical materials and products, n. e. s.	59
61 Lædervarer, beredte pelskind	231	2 ²	233	Leather, leather manuf., dressed furs	61
62 Gummi, bearbejdet, i. a. n.	1 785	-	1 785	Rubber manufactures, n. e. s.	62
63 Træ- og korkvarer, undt. møbler	20 526	-	20 526	Wood, cork manuf. (excl. furniture)	63
64 Papir, pap og varer heraf	8 487	-	8 487	Paper, paperboard, manuf. thereof	64
65 Tekstilgarn, -stof, -varer	13 794	-	13 794	Textile yarn, fabrics, made-up articles	65
66 Varer af ikke-metalliske mineraler i. a. n.	12 669	-	12 669	Non-metallic mineral manuf. n. e. s.	66
67 Jern og stål	13 738	-	13 738	Iron and steel	67
68 Ikke-jernholdige metaller	2 167	-	2 167	Non-ferrous metals	68
69 Metalvarer, i. a. n.	25 818	-	25 818	Manufactures of metal, n. e. s.	69
71 Maskiner, undt. elektriske	48 172	-	48 172	Machinery, other than electric	71
72 Elektriske maskiner og apparater	34 643	-	34 643	Electr. machinery, apparatus, appliances	72
73 Transportmidler	18 119	-	18 119	Transport equipment	73
81 Sanitets-, varme- og belysningsartikler	6 015	-	6 015	Sanitary, plumb., heat., light. fixtures	81
82 Møbler	13 032	-	13 032	Furniture	82
83 Rejseartikler, kuffertyer o. l.	571	-	571	Travel goods, handbags, etc.	83
84 Beklædning	18 050	-	18 050	Clothing	84
85 Fodtøj	4 886	-	4 886	Footwear	85
86 Instrumenter, fotoart., ure m.v.	6 027	-	6 027	Instrum., photogr. goods, watches, etc.	86
89 Diverse forarbejdede varer	24 917	-	24 917	Miscellaneous manuf. articles, n. e. s.	89
93 Varer, ikke klassificeret efter art	1 873	-	1 873	Goods not classified	93
95 Militærvåben og -ammunition	2	-	2	Firearms of war and ammunition therefor	95
I alt	413 543	39 216	452 759	Total	

ANM. Den anvendte vareopdeling er SITC, rev. (Standard International Trade Classification, 1960 Revision). Indførselsværdien for varer fra det øvrige Danmark er c.i.f.-værdien, beregnet på grundlag af den danske udførselsstatistik; for andre lande er c.i.f.-værdien anmeldt direkte.

¹ Se note 1, tabel 441. ² Færøerne. ³ Spanien. ⁴ U.K. ⁵ Holland 690, Hollandsk Vestindien 33758.

KILDE: Danmarks vareindførsel og -udførsel 1971 (Stat. Tabelværk 1972).

TRANSLATION. - HEADING, COLUMN 1: the rest of Denmark; 2: other countries; 3: total. - GENERAL NOTE: the figures relating to Denmark indicate c.i.f.-values according to the Danish export statistics; figures relating to the other countries indicate c.i.f.-values directly declared. NOTE: ¹ see note 1 table 421.

Tabel 443. **Udførsel af varer fra Grønland til det øvrige Danmark og udlandet.**
(s. 490-491) **Exports from Greenland to the rest of Denmark and to foreign countries.**

SITC (rev.) vare-nr.	1970		1971		
	tons	1000 kr.	tons	1000 kr.	
00.1.9 Andre dyr, levende.....	-	-	0	3	Live animals n.e.s.
01.1.2 Fåre- og lammekød, fersk, kølet eller frosset.....	220	1 709	129	1 053	Meat of sheep and goats, fresh, chilled or frozen
01.1.6 Spiseligt slagteaff., fersk, kølet eller frosset.....	9	36	10	25	Edible offals, fresh, chilled, frozen
01.1.8 Andet kød og spiseligt slagteaff., fersk, kølet eller frosset.....	347	2 196	238	2 444	Other meat, edible offals, fresh, chill., frozen
03.1.1 Fisk, fersk, kølet eller frosset	6 471	32 798	7 976	62 468	Fish, fresh, chilled or frozen
Øvrige Danmark.....	1 888	18 930	2 808	28 868	The rest of Denmark
U.K.....	155	726	178	2 208	U.K.
U.S.A.....	4 428	13 142	4 990	31 392	U.S.A.
heraf:					of which:
Laks, frosset.....	979	15 272	1 644	23 449	Salmon, frozen
Anden laks og ørred, frosset	83	563	97	625	Other salmon and trout, frozen
Helleflynder, frosset.....	45	166	19	87	Halibut, frozen
Anden fladfisk, frosset.....	52	162	303	1 209	Other flatfish, frozen
Torsk, frosset.....	31	151	56	331	Codfish, frozen
Anden torskefisk.....	-	-	4	5	Other codfish, frozen
Sild, frosset.....	-	-	1	3	Herring, frozen
Sildehaj, frosset.....	0	1	-	-	Porbeagles, frozen
Anden saltvandsfisk, frosset.....	14	39	1	1	Other saltwaterfish, frozen
Fiskefilet, frosset.....	5 257	16 369	5 769	36 348	Fishfillet, frozen
Øvrige Danmark.....	674	2 501	601	2 748	The rest of Denmark
U.K.....	155	726	178	2 208	U.K.
U.S.A.....	4 428	13 142	4 990	31 392	U.S.A.
Stenbiderrogn.....	10	75	82	410	Roe
03.1.2 Fisk, saltet, tørret eller røget....	2 756	9 679	1 043	2 639	Fish, salted, dried or smoked
Øvrige Danmark.....	1 310	3 915	1 043	2 639	The rest of Denmark
Grækenland.....	1 000	3 905	-	-	Greece
Spanien.....	340	1 477	-	-	Spain
U.S.A.....	106	382	-	-	U.S.A.
heraf:					of which:
Vådsaltet torskefisk.....	2 149	6 854	855	1 633	Codfish, wet salted
Øvrige Danmark.....	703	1 090	855	1 633	The rest of Denmark
Grækenland.....	1 000	3 905	-	-	Greece
Spanien.....	340	1 477	-	-	Spain
U.S.A.....	106	382	-	-	U.S.A.
Sild, saltet.....	10	4	1	2	Herring, salted
Anden saltet fisk.....	113	457	98	512	Other salted fish
Fersktørret fisk.....	285	1 380	15	60	Fresh dried fish
Anden fisk, saltet og tørret.....	10	46	-	-	Other salted and dried fish
Rogn.....	189	938	74	432	Roe
03.1.3 Krebs-, bløddyr, fersk, kølet, frosset, saltet, tørret.....	143	1 259	111	1 037	Crustaceans and molluscs

Tabel 443. **Udførsel af varer fra Grønland til det øvrige Danmark og udlandet.**
(s. 490-491) Exports from Greenland to the rest of Denmark and to foreign countries.

SITC (rev.) vare-nr.	1970		1971		
	tons	1000 kr.	tons	1000 kr.	
03.2.0 Fiskekonserves, i.a.n. og -varer herm. eller ikke, herunder					
krebsdyr og bløddyr	1 733	39 119	2 087	51 539	Fish and fish preparations
Øvrige Danmark	1 728	38 985	2 084	5 1441	The rest of Denmark
Sverige	5	134	—	—	Sweden
U.S.A.	—	—	3	98	U.S.A.
08.1.4 Kød- og fiskemel	851	1 104	841	974	Meat meal and fish meal
11.1.0 Drikkevarer, ikke alkoholholdige	86	207	200	588	Non-alcoholic beverages n.e.s.
21.1.1 Kvæg- og hestehuder	0	1	—	—	Bovine and equine hides
21.1.6 Fåre- og lammeskind med uld, undt. astrakhan, persianer o.l.	67	223	126	479	Sheep and lamb skins, with the wool on
21.1.7 Fåre- og lammeskind uden uld, undt. astrakhan, persianer o.l.	44	169	—	—	Sheep and lambskins, without the wool
21.1.9 Huder og skind, i.a.n.	40	574	14	151	Hides and skins n.e.s.
21.2.0 Pelsskind, rå	35	6 742	32	6 940	Fur skins, undressed
26.2.1 Fåreuld, uvasket eller kropvasket	33	391	50	529	Sheeps and lambs' wool, greasy
26.2.2 Fåreuld, affedt	—	—	2	22	Sheeps and lambs wool, degreased
27.3.1 Bygnings- og monumentsten, groft tilhugne	760	170	—	—	Building and monumental stone
27.6.5 Kvarts, glimmer, feldspat, kryolit og chiolit .....	...	7 217	...	6 390	Quartz, mica, felspar, cryolite
27.6.9 Mineraler, rå i.a.n.	10	14	—	—	Minerals, crude, n.e.s.
28.2.0 Skrot af jern og stål	1	2	30	4	Iron and steel scrap
28.4.0 Affald og skrot af andre uædle metaller	175	318	67	256	Non-ferrous metal scrap
29.1.1 Ben, elfenben, horn, klove o.l. . .	5	29	10	78	Bones, ivory, horns, claws etc.
29.1.9 Produkter af animalsk oprindelse i.a.n.	8	110	20	173	Materials of animal origin n.e.s.
41.1.1 Olier udvundet af fisk og hav- pattedyr	7	3	20	36	Oil of fish and marine mammals
41.1.3 Animalske olier, fedt og smøre- præparater	42	108	14	30	Animal oils, fats and greases
... Andre varer	82	782	61	1 485	Other commodities
Øvrige Danmark	82	782	61	832	The rest of Denmark
U.K.	—	—	...	653	U.K.
I alt .....	...	104 960	...	139 343	Total

ANM. Poster uden landfordeling, samt poster, hvor »Øvrige Danmark« er anført som forbrugsland, omfatter varer, der er eksporteret til det øvrige Danmark uden hensyn til om de forbruges her eller videreeksporteres.

KILDE: Danmarks vareindførsel og -udførsel 1971 (Stat. Tabelværk 1972).

TRANSLATION. — GENERAL NOTE: Items without distribution by countries and items where »rest of Denmark« is given as country of consumption comprise goods exported to »rest of Denmark« whether or not they are consumed there or re-exported.

Tabel 444. **Registrerede skibe i Grønland¹ på mindst 20 BRT pr. 31. december 1971.**
Registered ships of at least 20 gross reg. tons 31 Dec. 1971.

	Passagerskibe		Tørlastskibe		Fiskerfartøjer		Andre		I alt			
	Antal	BRT	Antal	BRT	Antal	BRT	Antal	BRT	Antal	BRT	NRT	HK
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
<i>Skibe i alt</i>												
1968.....	4	406	40	3 005	31	1 615	13	1 340	88	6 366	2 452	15 910
1969.....	2	195	40	3 064	39	2 676	16	1 548	97	7 483	2 868	20 154
1970.....	2	195	41	3 110	40	2 636	14	1 055	97	6 996	2 638	20 240
1971.....	3	231	43 ²	3 202	46	3 703	16 ³	1 364	108	8 500	3 171	24 191
Heraf i offentlig eje.....	1	146	32	1 849	6	1 492	14	995	53	4 482	1 474	13 850

¹ Skibe med grønlandsk havn som hjemsted. ² Heraf 1 tankskib på 115 BRT. ³ Heraf 5 redningskibe, 3 sandpumpere, 1 inspektionsskib og 1 havundersøgelsesskib.

KILDE: Danmarks skibliste 1972.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-2: passenger ships; 3-4: dry cargo ships; 5-6: fishing vessels; 7-8: other; 9-12: total; 1, 3, 5, 7, and 9: number; 2, 4, 6, 8, and 10: gross reg. tons; 11: net. reg. tons; 12: h. p. - FRONT COLUMN, Total; of this Government owned.

Tabel 445. **Skibsfarten mellem Grønland og det øvrige Danmark 1971.**
Shipping between Greenland and the rest of Denmark 1971.

Skibenes nationalitet	Udgående fra Grønland til øvrige Danmark					Indgåede til Grønland fra øvrige Danmark				
	Skibe med ladning			Ledige skibe		Skibe med ladning			Ledige skibe	
	Antal	NRT	Inkladet gods	Antal	NRT	Antal	NRT	Udloset gods	Antal	NRT
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
			tons					tons		
A. Tramp- og liniefart.....	103	95 907	74 901	2	1 534	104	99 755	100 130	3	1 725
B. Tankfart.....	-	-	-	-	-	1	48	81	-	-
A-B. Fragtfart 1971.....	103	95 907	74 901	2	1 534	105	99 803	100 211	3	1 725
Passagerfart 1971.....	17	21 881	3 029	•	•	16	20 103	11 570	•	•
Fragtfart 1970.....	93	94 405	81 844	2	87	92	90 383	95 888	1	230
Passagerfart 1970.....	20	24 643	1 635	•	•	20	24 643	15 454	•	•

ANM. Se anm. 2 til tabel 149.

KILDE: Materiale i Danmarks Statistik.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-5: vessels cleared for the rest of Denmark; 6-10: vessels entered from the rest of Denmark; 1-3 and 6-8: with cargo; 4-5 and 9-10: in ballast; 1, 4, 6 and 9: number; 2, 5, 7 and 10: net register tons; 3: goods loaded; 8: goods unloaded. - FRONT COLUMN: A: Tramp- and regular service; B: Tankservice; A-B: total.

Tabel 446. **Antal registrerede motorkøretøjer i Grønland¹.**
Registered motor vehicles.

	Rutebiler m.v.	Hyrevogne m.v.	Personbiler i øvrigt ²	Vare- og lastbiler m.v. ³			Motorcykler	Sidevogne
				I alt	Ejerforhold			
					Off. institutioner	Privat		
1	2	3	4	5	6	7	8	
31. december 1963.....	4	25	155	354	205	149	103	16
» 1964.....	4	47	198	462	239	223	122	18
» 1965.....	...	...	...	...	...	...	...	...
» 1966.....	7	90	380	611	269	342	123	10
» 1967.....	11	157	509	649	280	369	162	15
» 1968.....	13	199	659	866	290	576	120	26
» 1969.....	16	193	577	895	339	556	94	19
» 1970.....	15	219	778	731	272	459	70	11
» 1971.....	17	224	679	816	300	516	70	9

¹ Oplysningerne omfatter ikke radiovejstationerne, forsvarsområder m.v. ² Herunder 25 sygebiler i 1971 mod 20 i 1970. ³ Herunder 44 brandkøretøjer i 1971 mod 38 i 1970.

KILDE: Indberetning fra politimesteren i Grønland.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: buses, coaches; 2: taxis, etc; 3: other passenger automobiles; 4-6: vans, lorries, etc.; 4: total; 5: of this Government owned; 7: motorcycles.

Tabel 447. **Passagerbefordringen til og fra Grønland.**
Conveyance of passengers to and from Greenland.

	Antal passagerer							
	1965 1	1966 2	1967 3	1968 4	1969 5	1970 6	1971 7	
A. <i>Befordret til Grønland i alt</i>	7 429	9 139	10 758	12 683	12 897	13 858	15 327	A. <i>Conveyed to Greenland</i>
Med skib	870	847	680	781	457	419	660	By ship
Med flyvemaskine	6 559	8 262	10 078	11 902	12 440	13 439	14 667	By aircraft
B. <i>Befordret fra Grønland i alt</i>	7 789	9 094	10 485	12 592	13 229	13 495	14 789	B. <i>Conveyed from Greenland</i>
Med skib	890	701	752	1 019	690	510	635	By ship
Med flyvemaskine	6 899	8 393	9 733	11 573	12 539	12 985	14 154	By aircraft

KILDE: Den kgl. grønlandske Handels materiale.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-7: number of passengers.

Tabel 448. **Postbesørgelsen til og fra Grønland.**
Mail service to and from Greenland.

	1967		1968		1969		1970		1971		
	Til	Fra	Til	Fra	Til	Fra	Til	Fra	Til	Fra	
	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	
	1000 stk.										
Breve, kort, tryksager ¹	1496,0	780,0	1526,0	846,0	1640,0	884,0	1651,0	939,6	1777,0	1037,0	Letters, post-cards, and printed matter
Pakker	118,6	22,7	123,8	24,5	138,7	29,3	139,2	27,0	155,4	29,4	Parcels
Udgiverkorsbånd	33,6	0,5	63,6	0,4	83,0	-	103,9	2,5	212,6	6,7	Wrappers
Postoprævnings- forsendelser	55,5	0,1	60,7	0,1	68,0	0,1	73,6	0,1	84,9	0,1	C. o. d. parcels, etc.
Postanvisning og udbetalingskort	7,8	24,2	8,8	23,1	10,1	24,7	12,3	37,7	14,2	42,8	Postal and money orders
Indbetalingskort	...	72,3	...	86,5	...	94,4	...	118,3	...	132,3	Paying-in slips

¹ Antallet af brevforsendelser er anslået på basis af periodiske optællinger.

KILDE: Den kgl. grønlandske Handels materiale.

TRANSLATION. - HEADING, COLUMN 1: to; 2: from.

Tabel 449. **Lønmodtagerhusstandes udgifter, opsparing og indtægter 1968/69.**
Expenditure, saving and income of households of wage and salary earners. 1968/69.

	Hjemmehørende						Udsendte		
	funktionærer og tjenestemænd		arbejdere		funktionærer, tjenestemænd og arbejdere				
	1	2	3	4	5	6	7	8	
Antal husstande	125	241	366	140					Number of households
personer pr. husstand	4,9	5,2	5,1	3,0					Number of persons per household
Udgifter til:	kr.	pct.	kr.	pct.	kr.	pct.	kr.	pct.	Expenditure on:
Bilg.	1 442	4,9	1 472	5,9	1 462	5,5	485	0,8	Dwelling
Brændsel og belysning	2 041	6,9	1 623	6,5	1 760	6,6	2 070	3,5	Fuel and lighting
Fødevarer	7 834	26,6	7 479	29,8	7 596	28,7	8 798	14,7	Food
Drikkevarer	2 172	7,4	1 907	7,6	1 994	7,5	3 285	5,5	Beverages
Fortæring uden for hjemmet	356	1,2	315	1,3	328	1,2	1 073	1,8	Consumption outside the home
Tobaksvarer	2 266	7,7	2 258	9,0	2 261	8,5	2 474	4,1	Tobacco
Beklædning	3 025	10,3	2 740	10,9	2 833	10,7	3 674	6,1	Clothing
Fodtøj	746	2,5	643	2,6	677	2,6	681	1,1	Footwear
Vask og rengøring	380	1,3	361	1,4	367	1,4	593	1,0	Washing and cleaning
Møbler og husgeråd	2 038	6,9	1 434	5,7	1 631	6,2	4 034	6,7	Furnit. and household utensils
Personl. pleje, sygepleje	558	1,9	443	1,8	491	1,8	983	1,6	Personal hygiene, nursing
Bøger, aviser, tl., radio m. v.	1 131	3,8	805	3,2	912	3,4	3 248	5,4	Books, newspapers, teleph. radio, etc.
Ferie i Grønland	280	0,9	161	0,6	200	0,8	307	0,5	Holidays in Greenland
» i Danmark	383	1,3	99	0,4	192	0,7	2 636	4,4	» in Denmark
» i Udlandet	24	0,1	2	0,0	9	0,0	538	0,9	» abroad
Anden fritidsbeskæftigelse	269	0,9	172	0,7	204	0,8	1 276	2,1	Other leisure activities
Transport	373	1,3	282	1,1	312	1,2	1 381	2,3	Transport
Diverse	2 474	8,4	1 700	6,8	1 954	7,4	6 027	10,0	Miscellaneous
Fangst, jagt, fiskeri m. v.	1 186	4,0	1 198	4,8	1 195	4,5	1 740	2,9	Hunting, fishing, etc.
I alt forbrug	28 978	98,4	25 094	100,1	26 378	99,5	45 303	75,5	Total consumption
Opsparing	483	1,6	÷ 27	÷ 0,1	140	0,5	14 678	24,5	Saving
Forbrug + opsparing	29 461	100,0	25 067	100,0	26 508	100,0	59 981	100,0	Consumption + saving
Kontantindkomst	29 399		24 991		26 433		59 495		Cash income
Naturalieindkomst	961		1 099		1 055		213		Income in kind

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-3: indigenous; 1: salaried employees and public servants; 2: wage earners; 3: salaried employees, public servants and wage earners; 4: sent out from Denmark.

Tabel 450. **Lønmodtagerhusstandes udgifter til føde- og drikkevarer 1968/69.**
Expenditure on food and beverages of households of wage and salary earners. 1968/69.

	Hjemmehørende						Udsendte		
	funktionærer og tjenestemænd		arbejdere		funktionærer, tjenestemænd og arbejdere				
	1		2		3		4		
Antal husstande	125		241		366		140	Number of households	
personer pr. husstand	4,9		5,2		5,1		3,0	Number of persons per household	
Udgifter til:								Expenditure on:	
Brød og kager	kr. 748	pct. 7,5	kr. 820	pct. 8,7	kr. 797	pct. 8,3	kr. 609	pct. 5,0	Bread and cakes
Mel og gryn	550	5,5	547	5,8	548	5,7	249	2,1	Flour and meal
Fersk kød og flæsk	1 077	10,8	1 104	11,7	1 096	11,4	1 324	10,9	Fresh meat and pork
Tilberedte kød- og flæskevarer ..	486	4,9	532	5,7	517	5,4	789	6,5	Prepared meat and pork
Kødkonserver	393	3,9	348	3,7	362	3,8	210	1,7	Tinned meat
Fisk, fersk	330	3,3	373	4,0	359	3,7	252	2,1	Fish, fresh
Fiskekonserver	115	1,1	88	0,9	96	1,0	223	1,8	Tinned fish
Vildt og fjerkræ	334	3,3	427	4,5	396	4,1	369	3,1	Game and poultry
Smør	181	1,8	129	1,4	146	1,5	279	2,3	Butter
Margarine o.a. fedtstoffer	268	2,7	273	2,9	272	2,8	241	2,0	Margarine and other fats
Mælk, tømælk	100	1,0	52	0,6	68	0,7	297	2,5	Milk, dry milk
Flødeis og chokolademælk	63	0,6	63	0,7	63	0,7	120	1,0	Icecream and chocolate milk
Ost	166	1,7	145	1,5	152	1,6	261	2,2	Cheese
Æg	196	2,0	165	1,8	175	1,8	254	2,1	Eggs
Friske grønsager	386	3,9	344	3,7	358	3,7	634	5,2	Fresh vegetables
Grønkonserver	194	1,9	147	1,6	162	1,7	276	2,3	Tinned vegetables
Frukt, frisk	704	7,0	510	5,4	573	6,0	804	6,7	Fruit, fresh
Fruktkonserver	373	3,7	300	3,2	324	3,4	435	3,6	Tinned fruit
Sukker m.v.	256	2,6	281	3,0	273	2,8	93	0,8	Sugar etc.
Kaffe, pulverkaffe m.v.	388	3,9	371	4,0	377	3,9	514	4,3	Coffee, instant coffee, etc.
The, kakao	158	1,6	130	1,4	139	1,4	122	1,0	Tea, cocoa
Krydderier m.v.	146	1,5	126	1,3	133	1,4	217	1,8	Spices, etc.
Chokolade m.v.	222	2,2	204	2,2	210	2,2	226	1,9	Chocolate, etc.
Stærkt øl	961	9,6	954	10,2	957	10,0	1 112	9,2	Strong beer
Lyst øl, vand	521	5,2	516	5,5	517	5,4	597	4,9	Light beer, aerated water
Vine	212	2,1	110	1,2	143	1,5	686	5,7	Wines
Spiritus	478	4,8	327	3,5	377	3,9	890	7,4	Alcoholic liquor
Diverse	-	-	-	-	-	-	-	-	Miscellaneous
I alt	10 006	100,0	9 386	100,0	9 590	100,0	12 083	100,0	Total
Heraf grønlandsk proviant	1 297		1 478		1 418		541		Of which: Greenland prov.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-3: indigenous; 1: salaried employees and public servants; 2: wage earners; 3: salaried employees, public servants and wage earners; 4: sent out from Denmark.

Tabel 451. **Forbrugerprisindekset og reguleringspristallet for Grønland.**
Consumer price index and wage regulation index for Greenland.

	Detailpristal April 1950 = 100		Reguleringspristal Januar 1963 = 100	
	Januar 1	Juli 2	Januar 3	Juli 4
1966	216	224	116	120
1967	230	242	124	128
1968	255	263	136	138
1969	269	275	142	145
1970	295	302	153	157
1971	306	316	159	164
	Forbrugerprisindeks Januar 1971 = 100		Reguleringspristal Januar 1971 = 100	
	Januar 5	Juli 6	Januar 7	Juli 8
1971	100	103	100	103
1972	106	109	106	109
1973	114	122	112	121

ANM. Reguleringspristallet for Grønland beregnes i henhold til lov nr. 4 af 9. juni 1971 om tjenestemandslønninger m.m. og klassificering af statens tjenestemandstillinger i Grønland, § 7, jfr. bekg. nr. 371 af 5. august 1971, der for så vidt angår principperne for beregningen af reguleringspristallet opretholder de i lov nr. 168 af 27. maj 1964 indeholdte regler. I de priser, der indgår i reguleringspristallet, foretages fradrag af indførselsafgifter ifølge lov nr. 305 af 21. december 1957, som senest ændret ved lov nr. 288 af 23. maj 1973. I henhold til bkg. af 31. maj 1972, afsnit III, medregnes endvidere ikke udgifter til boligbidrag i reguleringspristallet. Vægtfordelingen i pristalsberegningen er fra juli 1971 baseret på forbrugets sammensætning i lønmodtagerhusstande i Grønland i året 1968/69.

KILDE: Stat. Efterr.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1, 2, 5, and 6: consumer price index; 3, 4, 7, and 8: wage regulation index.

Tabel 452. **Forbrugerprisindekset for Grønland.**

Consumer price index for Greenland.

Januar 1971 = 100	Vægtfordeling Januar 1971	1971	1972		1973	
		Juli	Januar	Juli	Januar	
	1	2	3	4	5	
	pct.					
Fødevarer.....	23,43	105	108	113	117	Food
Drikkevarer.....	10,30	101	101	103	104	Beverages
Tobaksvare.....	7,16	101	101	102	102	Tobacco
Beklædning.....	11,64	102	106	108	115	Clothing
Personlig pleje.....	2,11	104	107	109	114	Personal hygiene
Vask, rengøring og fremmed hjælp ..	3,24	103	112	116	118	Washing, cleaning, domestic help
Brændsel og belysning.....	6,08	104	111	111	111	Fuel and lighting
Husholdningsredsk., køkkenudst. m.v.	3,59	102	105	107	111	Household equipment
Indbo.....	4,63	101	102	104	107	Furniture, bedding, etc.
Transport.....	2,28	104	109	111	116	Passenger transport
Telegraf, porto, skrivemateriel m.m..	0,65	102	104	108	128	Telegraph, postage, etc.
Bøger og blade.....	1,77	103	107	110	115	Books, newspapers
Jagt, fangst og fiskeri.....	4,36	102	104	109	109	Hunting, fishing, etc.
Underholdning og ferie m.m.....	11,44	104	106	111	115	Entertainment and vacation
Diverse varer og tjenesteydelser.....	1,12	101	107	108	113	Misc. goods and services
Varer og tjenesteydelser i alt.....	93,80	103	106	109	112	Goods and services, total
Bolig.....	6,20	100	102	118	137	Dwelling
Forbrugerprisindekset i alt.....	100,00	103,0	105,7	109,5	113,8	Consumer price index, total

ANM. Vægtfordelingen er baseret på forbrugsundersøgelsen for året 1968/69 af lønmodtagerhustande i Grønland, jfr. Stat. Efterr. 1971, nr. 36 og Stat. Undersøgelser nr. 28.

KILDE: Stat. Efterr.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: weights; 2-5: index.

Tabel 453. **Arbejdsløn for lokalt ansat personale under offentlige institutioner i Grønland juli kvartal 1971.**

Wages of local personnel in Greenland 1971.

	Akkordtimer i pct. af samtlige timer	Overtimer i pct. af samtlige timer	Gnsntl. timefortjeneste excl. variable tillæg ¹		Variable tillæg ²		Feriepenge	Timefortjeneste i alt	Timefortjeneste i alt excl. overtidstillæg			
			Tidløn	Tid- + akkordløn	I alt	heraf overtidstillæg			juli kv. 1971	juli kv. 1970	juli kv. 1969	juli kv. 1968
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	pct.		øre pr. time									
Ufaglærte.....	16,8	14,6	578	607	74	44	49	730	686	647	594	562
Mænd.....	12,6	18,1	584	617	89	54	51	757	703	663	614	585
Kvinder...	21,4	10,9	571	595	60	33	47	702	669	629	570	531
Faglærte.....	11,2	20,0	895	959	82	71	75	1 116	1 045	1 017	1 004	958
Sømænd.....	-	49,7	646	646	93	24	54	793	769	736	682	649
HK-personale	•	5,2	762	762	26	17	57	845	828	784	744	698

ANM. Oplysningerne om udførte arbejdstimer (kolonne 1-2) vedrører samtlige ansatte, kolonne 3-12 vedrører kun personer over 18 år.

¹ Incl. tillæg, der er faste for den enkelte lønmodtager, f. eks. sprogtilleg og virksomhedstillæg. ² Overtidstillæg, tillæg for arbejde på skiftehold og forskudt tid, søn- og helligdagsbetaling m.v.

KILDE: Meddelt af Ministeriet for Grønland.

TRANSLATION. - HEADING COLUMNS. 1: piece-work hours as per cent of all hours; 2: overtime as per cent of all hours; 3-4: average hourly wages excl. variable supplements; 5: time wages; 6: time- + piece-wages; 7-8: variable supplements; 9: total; 10-12: hourly wages, total excl. overtime supplements.

FRONT COLUMN: unskilled; men, women; skilled; sailors; clerical staff.

Tabel 454. **Indlån og udlån i Grønlandske pengeinstitutter 1971.**

Deposits and lending 1971.

	Indlån i pengeinstitutter ¹ pr. 31.12.71				Udlån (bruttotilgang)												
					Private pengeinstitutter. Bevilgede lån ² i 1971											Erhv.- støtte- ordn. ³ Udbet. lån i 1971	Bolig- støtte- ordn. ⁴ Udbet. lån i 1971
	Indlån på anf.	Indlån på ops.	Tilsammen		Indu- stri	Hånd- værk	Entrepr. virks., vognm- forn., a.trspvtv	Hånd- dels- virk- somhed	Hotel og resta- uration	Fiskeri og søfart	Bolig- byggeri	Udlån i øvrigt	Tilsam- men				
	Beløb	Beløb	Antal konti	Beløb										5	6			7	8	9	10	11	12	13
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15			
	— 1000 kr. —				1000 kr.												
A. Kommune:																	
1. Nanortalik	1165	1383	809	2548	-	-	110	120	-	45	-	16	291	391	1425		
2. Julianehåb	5911	3491	1911	9402	-	109	338	203	-	-	275	202	1127	588	2128		
3. Narssaq	2985	1575	659	4560	-	47	10	-	90	-	220	8	375	1085	1603		
4. Ivigtut	-	59	18	59	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
5. Frederikshåb	3211	3040	1162	6251	-	15	300	87	80	-	100	177	759	714	10664		
6. Godthåb	20525	28355	8031	48880	220	1426	1736	1713	390	641	3540	4116	13782	326	19698		
7. Sukkertoppen	3225	3623	1360	6848	250	320	215	48	-	55	1435	95	2418	560	1740		
8. Holsteinsborg	1498	5138	1316	6636	-	170	267	194	484	60	560	79	1814	843	4231		
9. Kangatsiaq	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	347	259		
10. Egedesminde	4375	2620	1485	6995	-	120	249	1080	-	-	605	162	2216	÷ 250	4611		
11. Christianshåb	2001	692	612	2693	-	54	53	10	-	-	10	-	127	681	2466		
12. Jakobshavn	1801	2535	1095	4336	680	112	291	165	240	-	161	79	1728	2487	9390		
13. Vaigat	220	330	367	550	-	-	-	-	-	-	-	-	-	÷ 12	-		
14. Godhavn	490	800	405	1290	-	-	165	50	-	-	21	17	253	0	1346		
15. Umanak	646	1090	808	1736	-	-	-	-	-	-	-	13	13	141	1254		
16. Upernavik	256	972	562	1228	-	30	-	-	-	-	40	-	70	÷ 5	1065		
17. Thule	232	177	261	409	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	252		
18. Angmagssalik	1464	704	780	2168	-	-	100	-	-	-	-	-	100	÷ 4	762		
19. Scoresbysund	107	297	255	404	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	80		
20. Grønland i alt																	
1971	50112	56881	21896	106993	1150	2403	3834	3670	1284	801	6967	4964	25073	7892	62974		
Grønland i alt																	
1970	23853	46447	18743	70300	455	2820	2573	1984	3627	1098	10050	1963	24570	7598	56554		
B. Restgæld i alt																	
pr. 31.12.1971	•	•	•	•	2528	8175	10403	13566	9441	1976	12681	6588	65358	79671	389920		
Restgæld i alt																	
pr. 31.12.1970	•	•	•	•	2657	7283	10575	11384	8499	1227	12369	6457	60451	75810	332593		
C. Antal bevilgede																	
nye udlån 1971	•	•	•	•	3	40	32	36	10	11	33	194	359	...	...
Antal bevilgede																	
nye udlån 1970	•	•	•	•	4	71	91	64	4	24	92	157	507	...	...

¹ Herunder De grønlandske Sparekasser, der administreres af Den kgl. grønlandske Handel. ² Kassekreditter er medregnet med det bevilgede maksimumbeløb. ³ Lån ydet i henhold til bekendtgørelse nr. 181 af 6. juni 1953 om lån og tilskud til erhvervsformål i Grønland. ⁴ Lån ydet i henhold til bekendtgørelse nr. 53 af 28. februar 1959 om støtte til boligbyggeri i Grønland.

KILDE: Materiale i Danmarks Statistik og Ministeriet for Grønland.

TRANSLATION. — HEADINGS, Columns 1-4: deposits with finance inst. as on 31.12.71; 5-15: lending (gross increase); 5-13: private finance inst. loans granted in 1971; 1: deposits at call; 2: deposits at notice; 3-4: total; 1, 2, 4: amount; 3: number of accounts; 5: industry; 6: trades; 7: contractors, haulage and other transport enterprises; 8: commerce; 9: hotel and catering; 10: fishing and shipping; 11: construction of residential buildings; 12: other lending; 13: total; 14: industrial subsidies scheme, loans paid in 1971; 15: housing subsidy scheme, loans paid in 1971. — FRONT COLUMN, A: municipality; 20: Greenland, total; B: total outstanding debt on 31 Dec. 1971; C: total new loans granted 1971.

Tabel 455. **Skolen i Grønland.**
Schools in Greenland.

	Byer			Bygder			Hele Grønland		
	1969 /70	1970 /71	1971 /72	1969 /70	1970 /71	1971 /72	1969 /70	1970 /71	1971 /72
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
I. Børneskolen¹									
A. Antal skolesteder.....	19	20	20	79	79	76	98	99	96
med 1-20 skolebørn.....	-	-	-	32	34	31	32	34	31
» 21-50 ».....	-	-	-	32	27	27	32	27	27
» 51-100 ».....	3	3	2	12	15	15	15	18	17
» 101-200 ».....	3	4	4	3	3	3	6	7	7
» 201 skolebørn og derover.....	13	13	14	-	-	-	13	13	14
B. Antal skolebørn 1.-7. kl.....	6240	6587	7142	2662	2648	2647	8902	9235	9789
C. Antal elever i børnehaveklaser....	511	762	958	14	45	45	525	807	1003
D. Antal skolelokaler ²	377	496	...	130	134	...	507	630	...
E. Gnst. antal elever pr. klasse (1.-7. kl.)	17	15	15	11	11	11	14	14	14
II. Undervisning udover skolepligtige alder³									
Antal elever i:									
8. klasse.....	501	448	505	-	3	-	501	451	505
9. ».....	162	280	318	-	-	-	162	280	318
10. ».....	22	23	45	-	-	-	22	23	45
Forberedelsesk. til realskolen....	148	159	196	-	-	-	148	159	196
1. realklasse.....	92	124	143	-	-	-	92	124	143
2. ».....	73	83	110	-	-	-	73	83	110
3. ».....	56	62	76	-	-	-	56	62	76
III. Lærere m. v.:^{2,4}									
Antal lærere i alt.....	479	549	590	157	161	163	636	710	753
med seminarieudd. i Danmark....	356	405	453	55	66	67	411	471	520
» » Grønland....	64	71	65	17	16	19	81	87	84
med anden uddannelse.....	48	62	59	49	43	27	97	105	86
uden særlig uddannelse.....	11	11	13	36	36	50	47	47	63

¹ Ca. 280 børn gennemgik 1-års skolegang i Danmark i 1971/72, i 1969/70 var dette tal ca. 130 og i 1970/71 200 børn. ² Omfatter også eksamensskolen og seminarier. Skolen i Grønødal indgår ikke i antallet af lokaler. I en del små bygder findes der ingen egentlig skolebygning. ³ Desuden gik 603 grønlandske elever i 8.-10. kl. i Danmark 1971/72, antallet var 585 elever i 1970/71. I 1970/71 modtog ca. 30 og i 1971/72 ca. 20 elever undervisning i Danmark ved HF- og studenterkurser samt gymnasier. ⁴ Ekskl. lærere, der deltager i kurser m.v.

KILDE: Meddelt af Ministeriet for Grønland.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-3: towns; 4-6: villages; 7-9: total Greenland.

Tabel 456. **Grønlandere under erhvervsmæssig uddannelse.**
Greenlanders in occupational training.

Uddannelse	Pr. 1. januar 1971 ¹			Pr. 1. januar 1972			Training
	I Grønland	I Danmark	I alt	I Grønland	I Danmark	I alt	
	1	2	3	4	5	6	
Antal personer							
Lærlinguddannelse ²	448	81	529	409	81	490	Training of apprentices
Anden praktisk betonet uddannelse ³ ...	97	88	185	94	92	186	Other training
Lærerruddannelse.....	56	2	58	67	6	73	Teacher training
Anden boglig uddannelse.....	-	20	20	-	17	17	Education
Tilsammen.....	601	191	792	570	196	766	Total

¹ Reviderede tal. ² Uddannelsessøgende med lærekontrakt oprettet i henhold til lærlingeloven. ³ Kun uddannelser af mere end 1 års varighed.

KILDE: Meddelt af Ministeriet for Grønland.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-6: number of persons; 1-3: on January 1, 1971; 3-6: on January 1, 1972; 1 and 4: in Greenland; 2 and 5: in Denmark; 3 and 6: total.

Tabel 457. **Landsrådsvalget i Grønland den 16. april 1971.**
Election of „Landsråd“ in Greenland 16 April 1971.

Landsråds kredse	Antal vælgere	Antal afgivne stemmer			Stemme- procent	Antal opstillede kandidater
		Gyldige	Ugyldige og blanke	I alt		
	1	2	3	4	5	6
A. Vestgrønland	20 065	13 251	402	13 653	68,0	70
Nanortalik	1 443	1 112	21	1 133	78,5	4
Julianehåb	1 529	1 209	21	1 230	80,4	4
Narssaq	1 216	878	26	904	74,3	4
Frederikshåb	1 396	883	31	914	65,5	6
Godthåb	4 254	2 374	76	2 450	57,6	13
Sukkertoppen	1 791	1 098	35	1 133	63,3	5
Holsteinsborg	1 635	973	27	1 000	61,2	5
Kangátsiaq	413	336	10	346	83,8	2
Egedesminde	1 470	1 013	20	1 033	70,3	7
Bugten	2 231	1 382	55	1 437	64,4	6
Disko	846	565	41	606	71,6	2
Umanak	1 060	828	31	859	81,0	7
Upernavik	781	600	8	608	77,8	5
B. Nordgrønland, Thule	280	202	2	204	72,9	2
C. Østgrønland	1 265	749	22	771	60,9	9
Angmagssalik	1 042	587	15	602	57,8	7
Scoresbysund	223	162	7	169	75,8	2
A-C. Hele Grønland	21 610	14 202	426	14 628	67,7	81

ANM. 16 medlemmer vælges som kredsmandater ved flertalsvalg i landsråds kredsene. Herudover vælges indtil 5 tillægsmandater. Fra 1967 vælges landsrådet selv sin formand. Se endvidere tabel 425.

KILDE: Meddelt af Ministeriet for Grønland.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: electorate; 2-4: number of votes cast; 2: valid; 3: invalid and blank; 4: total; 5: percentage voting; 6: number of candidates. - FRONT COLUMN: nomination districts.

Tabel 458. **Offentlige investeringer i Grønland 1956-71.**
Public investments in Greenland 1956-71.

Løbende priser	1956-60 ¹	1961-65 ¹	1966-70	1969	1970	1971	Current prices
	mill. kr.						
Industrianlæg m.v.	15,0	40,2	35,8	8,3	11,5	18,3	Industrial plants, etc.
Fiskeri i øvrigt	2,7	11,9	81,1	16,2	37,9	35,4	Fisheries, other
Investeringer finansieret gennem erhvervslån og -tilskud ²	7,6	57,0	51,6	11,0	10,5	12,0	Investments financed through in- dustrial loans and subsidies
Undervisningsvæsen m. v.	18,2	30,3	129,9	45,2	32,5	31,0	Education
Sundhedsvæsen	15,0	7,4	27,5	3,0	9,5	10,4	Health
Andre offentlige institutioner ...	2,2	11,4	32,4	5,5	13,1	10,0	Other public institutions
Boligbyggeri ³	69,1	186,4	504,2	102,7	111,8	138,6	Residential building
Veje, vandforsyning, kloakering .	10,3	38,9	92,5	18,7	29,4	36,1	Roads, water supply, sewers
Elforsyning	17,0	27,0	71,6	24,1	15,2	22,4	Power supply
Andre offentlige værker m.v. ...	14,7	14,8	69,6	14,8	9,6	16,0	Other public utilities, etc.
Telekommunikation	5,1	31,1	79,6	17,3	18,7	15,5	Communication
Kommunikation og transport i øvrigt	36,2	64,1	64,0	22,3	12,5	6,9	Other communication and trans- port
Forsynings-tjeneste	9,1	41,2	86,6	16,8	19,1	15,5	Supply service
Sociale institutioner m.v. ⁴	7,9	14,3	51,9	13,4	11,2	11,5	Social institutions, etc.
Andre investeringer			64,4	14,0	14,7	7,7	Other investments
I alt	230,1	576,0	1442,7	333,3	357,2	387,3	Total

ANM. Investeringer i Sdr. Strømfjord, Føringehavn og København samt på vejstationerne er ikke medregnet.

¹ Ekskl. kommunale investeringer. ² Lån og tilskud i henh. til bekendtgørelse nr. 181 af 6. juli 1953 om lån og tilskud til erhvervsformål i Grønland. Fra 1. december 1969 i henh. til lov nr. 48 af 20. februar 1969. ³ Inkl. indkvarteringsbygninger til Grønlands tekniske Organisations personel. ⁴ Inkl. idrætsanlæg.

KILDE: Meddelt af Ministeriet for Grønland.

Tabel 459. **Statens udgifter vedrørende Grønland.**
Government expenditure in connexion with Greenland.

	Stats- regnskab 1970/71	Stats- regnskab 1971/72	Finanslov 1972/73	
	1	2	3	
	1000 kr.			
A. Driftsudgifter i alt (netto)¹	342 615	377 400	381 414	A. Current expenditure, total
I. Ministeriet for Grønland	267 184	296 654	310 440	I. The Ministry for Greenland
Administration	44 390	46 604	42 514	Administration
Driftstilskud til socialvæsen, boliger og erhvervsvirksomhed, samt børnetilskud m.v.	23 499	26 421	32 462	Grants to social service, housing, business enterprises, children's allowances, etc.
Retsvæsenet	2 016	2 342	2 388	Administration of justice
Sundhedsvæsen	58 597	63 354	62 764	Health service
Skolevæsen, oplysning mv. ²	69 769	90 141	106 029	Schools, information etc.
Grønlands tekniske Organisation ...	59 214	56 127	50 484	Greenland Technical Organization
Videnskabelige undersøgelser	9 699	11 665	13 799	Research
II. Den kongelige grønlandske Handel	57 498	61 914	58 680	II. The Royal Greenland Trade Department
Forsyningstjenesten	12 190	13 080	12 563	The supply service
Produktionsvirksomheder (under- skud, der overføres til konjunktur- udligningsfonden)	16 312	15 501	13 228	Manufacturing enterprises (deficit transferred to Market Fluctuation Equalization Fund)
Rederi og luftfart	22 210	25 086	25 039	Shipping and air services
Anden virksomhed	3 920	4 610	3 853	Other enterprises
Renteudgift ³	2 866	3 637	3 997	Interest expenditure
III. Andre ministerier¹ ..	17 933	18 832	12 294	III. Other ministries
Justitsministeriet:				Ministry of Justice
Politiet	7 691	7 761	8 132	Police
Kirkeministeriet:				Ministry of Ecclesiastical Affairs
Kirken	3 743	4 424	4 162	The Church
Min. f. kulturelle anl. ² :				Ministry f. Cult. Affairs
Almindelig kulturel virksomhed, radiofoni, filmudlejning, biblio- teker	6 499	6 647	-	General cultural activities - radio broadcasting, renting of films, libraries.
B. Anlægsvirksomhed i alt (netto)	245 611	247 552	247 905	B. Construction, total
I. Ministeriet for Grønland	189 208	191 846	191 078	I. The Ministry for Greenland
II. Den kongelige grønlandske Handel	47 968	46 147	43 565	II. The Royal Greenland Trade Depart.
III. Tilskud til anlægsvirksomhed	8 435	9 559	13 262	III. Grants for construction
C. Udlånstilgang i alt	66 825	93 995	110 740	C. Loans, total
I. Ministeriet for Grønland	66 825	93 995	110 560	I. The Ministry for Greenland
II. Den kongelige grønlandske Handel	-	-	180	II. The Royal Greenland Trade Depart.

KILDE: Meddelt af Ministeriet for Grønland.

¹ Ekskl. uddannelsesudgifter afholdt af Arbejdsministeriet, Handelsministeriet og Undervisningsministeriet. ² Fra finansåret 1972/73 er almindelig kulturel virksomhed overført fra Ministeriet for kulturelle anliggender til Ministeriet for Grønland. ³ Forrentning af formuen i Den grønlandske Konjunkturudligningsfond.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1 and 2: public accounts; 3: budget.

Tabel 460. **Den grønlandske landskasses og kommunekassernes regnskaber.**
Public accounts of Greenland.

	1969 1	1970 2	1971 3	
1000 kr.				
I. Landskassen				I. The »Landskassen«
A. <i>Indtægter i alt</i>	53 761	55 165	47 415	A. <i>Revenue, total</i>
Andel af indførselsafgifter ¹	42 455	46 227	38 422	Part of import duties
Motorafgifter	2 457	3 067	2 595	Duties on motor vehicles
Statsrefusioner	5 993	4 951	4 979	Statereimbursement
Renter og andre indtægter	2 856	920	1 419	Interest and other revenue
B. <i>Udgifter i alt</i>	53 761	55 165	47 415	B. <i>Expenditure, total</i>
Administration	1 588	1 986	2 158	Administration
Tilskud til kommunekasserne ²	29 426	34 427	21 194	Grants to the municipalities
Tilskud til børneinstitutioner	3 435	3 298	4 236	Grants for infant sanatoriums and homes
Drift af ungdomsklubber m.v.	176	492	708	Running expenses of youth clubs etc.
Drift af andre sociale institutioner	1 038	1 671	2 045	Running expenses of other soc. instit.
Arbejds- og socialdirektoratet	1 160	1 405	2 202	Social and labour administration
Drift af virksomheder	259	92	282	Public enterprises
Anlægsudgifter	14 398	9 078	5 898	Construction expenses
Andre udgifter	1 918	1 785	2 585	Other expenditure
Kasseoverskud	363	931	6 107	Surplus
II. Kommunekasserne				II. Municipality governments
A. <i>Indtægter i alt</i>	40 385	47 019	56 991	A. <i>Revenue, total</i>
Tilskud fra landskassen	29 426	34 427	—	Grants from the »landskassen«
Andel af indførselsafgifter ¹	—	—	19 095	Part of import duties
Refusion af sociale udgifter m.v.				Reimbursement of social welfare expend.
Fra landskassen	—	—	22 281	From the »Landskassen«
Fra staten	10 754	12 361	14 578	From the state
Renter og andre indtægter	205	231	541	Interest and other revenue
Overførsler	—	—	496	Transfers
B. <i>Udgifter i alt</i>	40 385	47 019	56 991	B. <i>Expenditure, total</i>
Administration	3 669	3 768	4 697	Administration
Sociale udgifter i alt	25 308	30 173	36 369	Social welfare expenditure
Børnetilskud	3 928	3 975	3 915	Children allowances
Børnefors. og underholdshjælp til børn	2 799	3 260	3 519	Child welfare
Offentlig hjælp	1 600	1 878	2 052	Public assistance
Aldersrente	7 976	9 058	10 125	Old age pension
Erhvervsudygtighedsrente m.v.	2 366	2 763	2 790	Disablement assistance
Drift af alderdomshjem og alders-				
renteboliger	1 974	2 571	2 941	Homes for the aged
Drift af børne-daginstitutioner m.v. ..	3 101	4 427	8 920	Nurseries and kindergartens
Drift af børnehjem	172	197	247	Infant homes
Drift af lærlingehjem	729	1 047	783	Apprentices homes
Hjemmehjælp	195	279	356	Home assistance
Huslejetilskud	388	472	579	Rent aid
Andre sociale udgifter	80	246	142	Other social expenditure
Brandvæsen, renovation, snerydning				Fire service, refuse serv., snow-shovelling,
samt vedligeh. af vej- og broanlæg ...	3 243	3 402	3 674	maintenance of roads and bridges
Drift af kommunale virksomheder }	1 949	2 453	860	Public enterprises
Belysning og vandforsyning			1 794	Electricity and water supply
Anlægsudgifter	4 978	5 540	3 323	Construction works
Andre udgifter	1 238	1 683	2 552	Other expenditure
Kasseoverskud	—	—	3 722	Surplus

ANM. Landskassen administreres af Grønlands Landsråd.

¹ Fra 1971 fordeles provenuet af indførselsafgifterne mellem landskassen og kommunekasserne efter en forud fastsat fordelingsnøgle.

² Fra 1971 refusion af sociale udgifter.

KILDE: Meddelt af Ministeriet for Grønland.